

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulic Knockout Punch Set

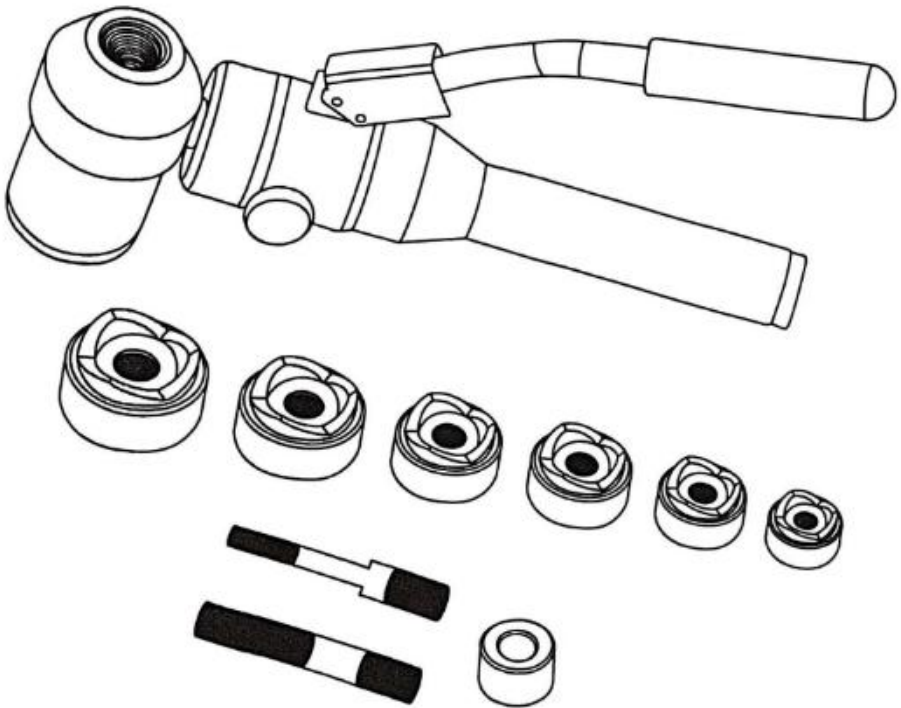
MODEL:TPA-10/TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET






MODEL:TPA-10/TPA-15



(The picture is for reference only; please refer to the actual object)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

1.GENERAL SAFETY RULES

| | |
|--|--|
|  | To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully |
|  | Be sure to wear ear protectors when using this product |
|  | Be sure to wear eye protectors when using this product |
|  | Be sure to wear dust masks when using this product |
|  | Be sure to wear gloves when using this product |

1.1 Work area safety

- a.Keep work area clean and well lit.Cluttered or dark areas invite accidents
- b.Keep children and bystanders away while operating,distractions will cause you to lose control

1.2 Personal safety

- c.Stay alert.Watch what you are doing and use common sense when operating the too.Do not use the tool while you are tired or under the influence of drug, alcohol or medication. A moment of inattention while operating hydraulic tools may result in serious personal injury.
- d.Use safety equipment. Always wear eye protection Safety equipment such as dust mask, non-skid shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduced personal injury.
- e.Dress properly.Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair , clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- f.Do not force the tool.Use the correct power tool for your application.The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- g.Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the hydraulic knockout punch set.This tool is dangerous in the hands of untrained users.

h. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts. Breakage of parts and any other condition that may affect the hydraulic knockout punch set operation. If damaged, have the hydraulic knockout punch set repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

1.3 Service

Your tool should be used and repaired by qualified technicians, and the same parts should be replaced during maintenance. To ensure the safety of hydraulic knockout punch set.

2. SPECIFIC SAFETY RULES

1. Maintain labels and nameplates on the tool which carry important safety information. If unreadable or missing, contact the agent to replace.

2. This product is not a toy; keep it out of reach of children.

3. When using hydraulic tools, do not place your finger in the stroke. Your fingers could be badly hurt.

4. Do not use tools without molds.

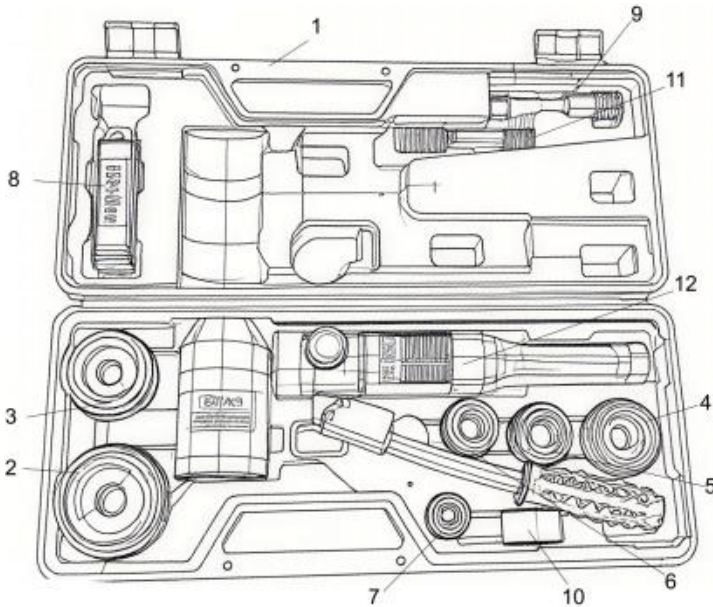
5. The warnings, precautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

 **SAVE THESE INSTRUCTION!**

3. PRODUCT INTRODUCE

TPA-10T

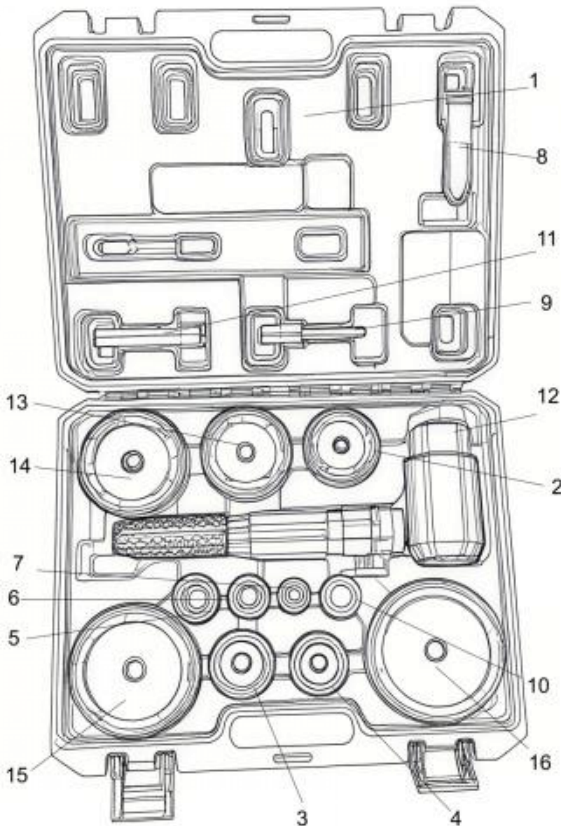
- Punch force:10T
- Punching range: 1/2"-2" in the 1/8" mild steel
- Holing range: 1/2",3/4",1",1-1/4",1-1/2",2"
- Stroke:22mm(7/8")
- Length:Approx.310mm(12.2")
- Oil capacity:60ml
- Hydraulic oil:15#
- Ambient temperature:-20°C-40°C(-4°F-104°F)
- Package Content: 1 x Draw stud(3/4"x3/4"), 1 x Draw stud(7/16"X3/4"), 1 x Spacer、6 x Drill Bit(1/2"、3/4"、1"、1-1/4"、1-1/2"、2")、1 x Step drill、1 x Storage Box、1 x Manual



- | | | | |
|--------------------------|--------------|------------------------------|---------------|
| 1. storage box | 2. 2 "mold | 3. 1-1/2"mold | 4. 1-1/4"mold |
| 5. 1"mold | 6. 3/4 "mold | 7. 1/2 "mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | | 10. spacer | |
| 11. draw stud(3/4"X3/4") | | 12. hydraulic knockout punch | |

TPA-15T

- Punch force:15T
- Punching range: 1/2"~4" in the 1/8" mild steel
- Holing range: 1/2"、3/4"、1"、1-1/4"、1-1/2"、2"、2-1/2"、3"、3-1/2"、4"
- Stroke:25mm(1")
- Length:Approx.310mm(12.2")
- Oil capacity:60ml
- Hydraulic oil:15#
- Ambient temperature:-20°C-40°C(-4°F-104°F)
- Package Content: 1 x Draw stud(3/4"x3/4")、 1 x Draw stud(7/16"X3/4")、 1 x Spacer、 6 x Drill Bit(1/2"、 3/4"、 1"、 1-1/4"、 1-1/2"、 2"、 2-1/2"、 3"、 3-1/2"、 4")、 1 x Step drill、 1 x Storage Box、 1 x Manual



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
- 13.2-1/2"mold
- 14.3 "mold
- 15.3-1/2"mold
- 16.4"mold

4. OPERATION INSTRUCTIONS

1. Select the appropriate punch die set.



Do not exceed the rated capacity of this tool, otherwise it will caused a component failure, which could throw broken parts with great force. Failure to observe this warning can result injury or death.

2. Drill a pilot hole 011.5mm by electric drill on the metal sheet, which called pilot hole.

3. Turn the turn screw counterclockwise to fully extend the ram.

4. Thread the draw stud completely into the ram.

5. Slide the spacer in necessary onto the draw stud, and the die after, then let the metal sheet go through the draw stud by the hole. Last thread the punch facing the steel plate. Make sure the spacer, punch, die and material are parallel close.



An improper setup could cause the components damaged. Do not operate the pump after ram motion stops. Continuing to operate the pump lever after the ram stops will damage the ram. If the ram stops before the hole is complete, stop pumping, check that the setup is correct and that you have not exceeded the tool's capacity. If necessary, disassemble the setup and add or remove the spacer.

6. Pump the handle lever till completely punching.




Make sure the punching completely during the operation to avoid the scrap remaining the down punch.

7. Turn the screw counterclockwise to release the pressure at the pump.

Step-up Punching

The 1/2" punch is often used to increase the size of the pilot hole, this is called "step-up punching." After enlarging the pilot hole, the 3/4" draw stud is used to punch the final hole.

 Do not allow anyone to stand in front of the punch or behind the hydraulic ram. Ignoring this warning can result in injury or damage.



360°Rotary head



handle pressure release

1



- ① screw the draw stud
- ② put the spacer on draw stud
- ③ place the die on draw stud

2



- ① let the pilot hole of material through the draw stud
- ② place the punch onto the draw stud until it is tight, if the punch is not tight, the hole may not be completed.

3



- ① turn the screw off
- ② pump the handle until the punch is completely through the material

4



- ① take out the slug
- ② release the turn screw

5. MAINTENANCE AND SERVICE

Damaged equipment may cause serious personal injury. Do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further using.

1. Before each using, inspect the general condition of the tool. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, or any other condition that may affect its safe operation.

2. After using, clean external surfaces of the tool with clean, moist, smear the rust preventing oil on the metal surface of the tool and the dies to avoid rusty. Store the tool in the dry environment.

3. Service to the tool should only be done by a qualified Service Technician.


4. After a long time using, the sealing kits will be damaged, if there is leakage please contact with the manufacturer and/or the distributor to change the sealing kits.

ADDING HYDRAULIC OIL:

a. Place the driver in a vise in a vertical position with the handles up. Unscrew the reservoir handle and remove the bladder plug. Open the turn screw to assure the ram is fully extended.

b. Fill the rubber bladder to the point of overflow with hydraulic oil.

c. Purge air from the system: Pump the lever handle several times to remove air from the pumping chamber. Close the turn screw until the ram completes its full travel. Repeat as necessary.

 Open the turn screw slowly so the ram extends slowly. Rapid return of oil and air may cause the oil to overflow the rubber bladder.

If this procedure fails to remove air, remove the bladder plug and open the turn screw. Place thumb over the plug hole in the bladder and squeeze the bladder while pumping the lever handle several times. Close the turn screw and pump the pump handle until the ram completes its full travel. Repeat as necessary.


d.Fill the rubber bladder to the point of overflow and replace the bladder plug.Wipe the bladder clean of excess oil and reassemble the reservoir handle.


OIL LEAKS

e.Check for external oil leaks

f.Check that the turn screw and stem are closed tightly and seating properly.

g.Remove the reservoir handle and check for oil leaks around the rubber bladder and bladder plug.

 Please wear the rubber gloves to avoid skin touching the oil directly, if touches it in careless, please wash the skin by soap water in timely. In order to protect the environment please drain the waste oil to the treatment center where was approved by government.

 The dust or air inside the tool will damage the sealing kit caused the tool lose function. Make sure the oil is clear and no dust entering into oil when changing oil.Wait for a while and exhaust the oil completely out of the oil tube before inserting the oil plug.

6. TROUBLESHOOTING

| problem | analysis | solution |
|---------------------------------|--|--|
| Does not punch hole | <ol style="list-style-type: none"> 1.Improper assembly or use of punch, die, or accessories 2.Low oil level | <ol style="list-style-type: none"> 1.Refer to "Operation" and Capacity and Draw Stud selection Guide." 2.Refer to "Adding Hydraulic Oil" in the Maintenance section |
| Requires excessive lever force. | <ol style="list-style-type: none"> 1.Improper assembly or use of punch, die or accessories. 2.Material being punched is too thick or too hard. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Refer to "Operation" 2.Refer to "Capacity and Draw Stud Selection Guide" |
| Pump does not build pressure. | <ol style="list-style-type: none"> 1.Air in system 2.Oil leakage on the ram | <ol style="list-style-type: none"> 1.Refer to "Adding Hydraulic Oil" in the Maintenance section 2.Contact manufacturer or distributor and replace it by trained person |

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|-----------|------------|
| UK | REP |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|-----------|------------|
| EC | REP |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hidráulico Juego de golpes de nocaut

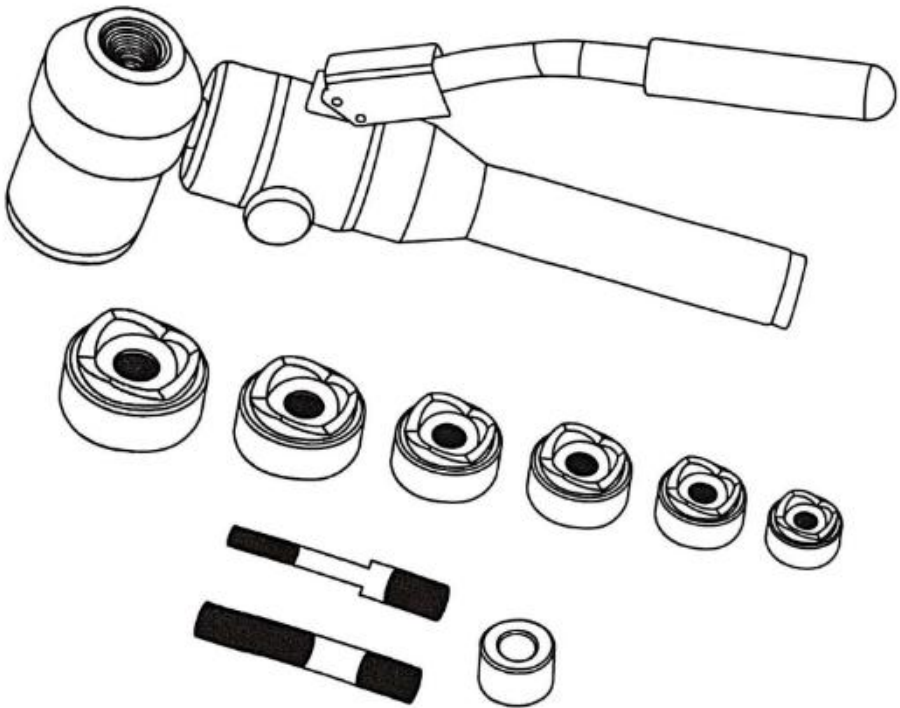
MODELO: TPA-10 / TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET






MODELO: TPA-10 / TPA-15



(La imagen es solo de referencia; consulte el objeto real)

Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

1. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

| | |
|--|--|
|  | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones. |
|  | Asegúrese de usar protectores auditivos al utilizar este producto. |
|  | Asegúrese de usar protectores para los ojos al utilizar este producto. |
|  | Asegúrese de usar máscaras antipolvo al utilizar este producto. |
|  | Asegúrese de usar guantes al utilizar este producto. |

1. 1 Seguridad en el área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan accidentes
- b. Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras opera, ya que pueden producirse distracciones. te hará perder el control

1.2 Seguridad personal

- c. Manténgase alerta . Preste atención a lo que hace y use el sentido común. al operar la herramienta también . No utilice la herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas , alcohol o medicamentos. Un momento de La falta de atención al operar herramientas hidráulicas puede provocar lesiones personales graves

- d. Use equipo de seguridad . Use siempre protección para los ojos. equipos como mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco o La protección auditiva utilizada para las condiciones apropiadas se reducirá lesiones personales.

Vístase apropiadamente . No use ropa suelta ni joyas. Mantenga Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Suelto La ropa, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

f. No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su trabajo. Aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura. la velocidad para la cual fue diseñado.

g. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no las Permitir a las personas que no estén familiarizadas con el juego de punzones hidráulicos . Esta herramienta Es peligroso en manos de usuarios no capacitados.

h.Mantener las herramientas eléctricas.Verificar si hay desalineación o atascamiento de las mismas. partes móviles . Rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento del punzón hidráulico. Si está dañado, haga que el Juego de punzones hidráulicos reparados antes de su uso. Muchos accidentes son causada por un mal mantenimiento herramientas eléctricas.

1.3 Servicio

Su herramienta debe ser utilizada y reparada por técnicos calificados y Las mismas piezas deben reemplazarse durante el mantenimiento para garantizar La seguridad del juego de punzones hidráulicos .

2. NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

1. Mantenga en la herramienta las etiquetas y placas de identificación que contienen información de seguridad importante.

Información Si no es legible o falta, comuníquese con el agente para reemplazarlo.

2. Este producto no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños.

3. Al utilizar herramientas hidráulicas, no coloque el dedo en el recorrido. Los dedos podrían resultar gravemente heridos.

4.No utilice herramientas sin moldes.

5. Las advertencias , precauciones e instrucciones comentadas en este instructivo

El manual no puede cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir.

El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son fundamentales.

factores que no pueden incorporarse a este producto, sino que deben ser suministrados por el operador.



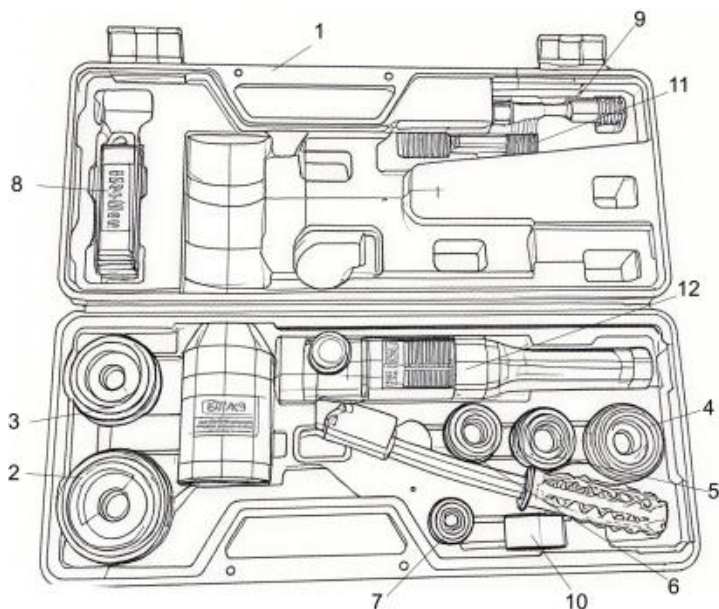
¡ GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES !

3. INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

TPA-10T

- Fuerza de perforación : 10T
- Rango de perforación: 1/2"-2" en acero dulce de 1/8"
- Ραγγο δε perforación : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"
- Carrera: 22 mm (7/8")
- Longitud: Aprox. 3,1 mm (1,2,2 ")
- Capacidad de aceite: 60 ml
- Αχαιτε hidráulico : 15#
- Temperatura ambiente: -20 °C - 40 °C (-4 °F - 104 °F)

Χοντενιδο del paquete : 1 perno de extracción (3/4" x 3/4") , 1 perno de extracción (7/16" x 3/4") , 1 espaciador , 6 brocas (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2") , 1 broca escalonada, 1 caja de almacenamiento, 1 manual

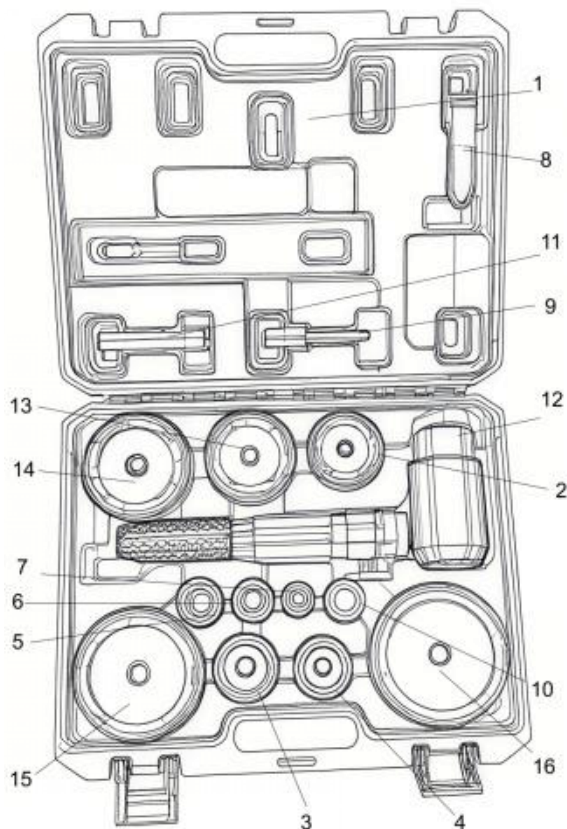


- | | | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------|---------------|
| 1. storage box | 2. 2 "mold | 3. 1-1/2"mold | 4. 1-1/4"mold |
| 5. 1"mold | 6. 3/4 "mold | 7. 1/2 "mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | 10. spacer | | |
| 11. draw stud(3/4"X3/4") | 12. hydraulic knockout punch | | |

TPA-15T

- Fuerza de perforación : 1,5 T
- Rango de perforación: 1/2"~4" en acero dulce de 1/8"
- Ραγγο δε σύζευξη : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2", 2-1/2", 3", 3-1/2", 4"
- Carrera: 2,5 mm (1 ")
- Longitud: Aprox. 3,1 mm (1,2,2 ")
- Capacidad de aceite: 60 ml
- Αχξίτε υδραύλιο : 15#
- Temperatura ambiente: -20 °C - 40 °C (-4 °F - 104 °F)

Χοντεννίδο del paquete : 1 perno de extracción (3/4" x 3/4"), 1 perno de extracción (7/16" x 3/4"), 1 espaciador , 6 brocas (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2", 2-1/2", 3", 3-1/2", 4") , 1 broca escalonada, 1 caja de almacenamiento, 1 manual



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
- 13.2-1/2"mold
- 14.3 "mold
- 15.3-1/2"mold
- 16.4"mold


4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

de troqueles de perforación adecuado .


⚠️ No exceda la capacidad nominal de esta herramienta; de lo contrario, podría causar una falla en un componente, lo que podría hacer que las piezas se rompan con gran fuerza. El incumplimiento de esta advertencia puede causar lesiones o la muerte.

2. Perfore un orificio piloto de 011,5 mm con un taladro eléctrico en la chapa metálica, denominado orificio piloto.

3. Gire el tornillo de giro en sentido antihorario para extender completamente el ariete .
4. Enrosque el perno prisionero completamente en el ariete.
5. Deslice el espaciador en el perno de tracción y luego la matriz. Luego, pase la lámina metálica por el orificio del perno de tracción. Finalmente, enrosque el punzón mirando hacia la placa de acero. Asegúrese de que el espaciador, el punzón, la matriz y el material estén paralelos y cerca.

 **Una configuración incorrecta podría dañar los componentes. No opere la bomba después de que el pistón se detenga. Si continúa operando la palanca de la bomba después de que el pistón se detenga, este se dañará. Si el pistón se detiene antes de completar el orificio, deje de bombear, verifique que la configuración sea correcta y que no haya excedido la capacidad de la herramienta. Si es necesario, desmonte la configuración y agregue o retire el espaciador.**


6. Bombee la palanca del mango hasta que presione completamente.

 Asegúrese de perforar completamente durante la operación para evitar que queden restos en el punzón.

7. Gire el tornillo en sentido antihorario para liberar la presión en la bomba.

Golpes escalonados

El punzón de 1/2" se utiliza a menudo para aumentar el tamaño del orificio piloto, este se denomina "perforación escalonada". Después de agrandar el orificio piloto, se coloca el perno de tracción de 3/4". utilizado para perforar el agujero final.

 No permita que nadie se pare delante del punzón o detrás del cilindro hidráulico. No hacer caso de esta advertencia puede provocar lesiones o daños.



Cabezal giratorio de 360°



manija de liberación de presión

1



1. Atornille el perno de tracción
- ② Coloque el espaciador en el perno de tracción
- ③ Coloque la matriz en el perno de tracción

2



1. Pase el orificio piloto del material a través del perno de tracción.
- ② Coloque el punzón en el lodo de extracción hasta que esté apretado; si el punzón no está apretado, es posible que no se complete el orificio.

3



- 1 gire el tornillo
2. Bombee el mango hasta que el punzón haya atravesado completamente el material.

4



1. Sacar la babosa
- ② Suelte el tornillo de giro

5 . MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Un equipo dañado puede causar lesiones personales graves. No utilice el equipo dañado. Si se producen ruidos o vibraciones anormales, solucione el problema antes de seguir usándolo.

1. Antes de cada uso, inspeccione el estado general de la herramienta. Compruebe si hay tornillos sueltos, piezas móviles desalineadas o atascadas, piezas agrietadas o rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro.

2. Después de usar, limpie las superficies externas de la herramienta con un producto limpio y húmedo, unte el aceite antioxidante en la superficie metálica de la herramienta y las matrices para evitar la oxidación. Guarde la herramienta en un ambiente seco.

3. El mantenimiento de la herramienta sólo debe ser realizado por un técnico de servicio calificado.

4. Después de un largo tiempo de uso, los kits de sellado se dañarán, si hay fugas, comuníquese con el fabricante y/o el distribuidor para cambiar los kits de sellado.

AÑADIENDO ACEITE HIDRÁULICO:

a. Coloque el destornillador en un tornillo de banco en posición vertical con las manijas hacia arriba. Desenrosque la manija del depósito y retire el tapón de la vejiga. Abra el tornillo de giro para asegurar que el pistón esté completamente extendido.

b. Llene la vejiga de goma hasta el punto de desbordamiento con aceite hidráulico.

c. Purgue el aire del sistema: Bombee la palanca varias veces para purgar el aire de la cámara de bombeo. Cierre el tornillo de giro hasta que el pistón complete su recorrido. Repita según sea necesario.



Abra el tornillo de giro lentamente para que el ariete se extienda lentamente. El retorno rápido de aceite y aire puede provocar que el aceite se desborde. la vejiga de goma.

Si este procedimiento no logra desairear, retire el tapón de la vejiga y abra el tornillo de giro. Coloque el pulgar sobre el orificio del tapón en la vejiga y apriétela mientras bombea la palanca varias veces. Cierre el tornillo de giro y bombee la palanca hasta que el pistón complete su recorrido. Repita el procedimiento según sea necesario.

d. Llene la vejiga de goma hasta el punto de desbordamiento y vuelva a colocar el tapón de la vejiga. Limpie la vejiga del exceso de aceite y vuelva a ensamblar la manija del depósito.

FUGAS DE PETRÓLEO

e. Verifique si hay fugas de aceite externas

f. Verifique que el tornillo de giro y el vástago estén bien cerrados y asentados correctamente.

g. Retire la manija del depósito y verifique que no haya fugas de aceite alrededor de la vejiga de goma y el tapón de la vejiga.



Use guantes de goma para evitar el contacto directo con el aceite. Si lo toca sin cuidado, lávese la piel con agua y jabón a tiempo. Para proteger el medio ambiente, deseche el aceite usado en un centro de tratamiento autorizado por el gobierno.



El polvo o el aire dentro de la herramienta dañarán el kit de sellado, lo que provocará que la herramienta pierda su funcionalidad. Asegúrese de que el aceite esté limpio y que no entre polvo al cambiarlo. Espere un momento y vacíe completamente el aceite del tubo antes de colocar el tapón.

6 . SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| problema | análisis | solución |
|--|--|---|
| No perfora agujeros | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montaje o uso incorrecto del punzón, la matriz o los accesorios. 2. Nivel de aceite bajo | <ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte "Operación" y Capacidad y perno prisionero Guía de selección." 2. Consulte "Adición de aceite hidráulico " en la sección Mantenimiento. sección |
| Requiere una fuerza de palanca excesiva. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Montaje o uso incorrecto del punzón o la matriz. o un accesorio. 2. El material que se está perforando es demasiado grueso o demasiado duro. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte "Operación" 2. Consulte la "Guía de selección de capacidad y pernos de tracción" |
| La bomba no genera presión. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Aire en el sistema 2. Fuga de aceite en el ariete | <ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte "Adición de aceite hidráulico " en la sección Mantenimiento. sección 2. Póngase en contacto con el fabricante o distribuidor y reemplácelo por una persona capacitada. |

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghái 200000 CN.

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|-----------|------------|
| UK | REP |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|-----------|------------|
| EC | REP |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulisk Knockout-slagset

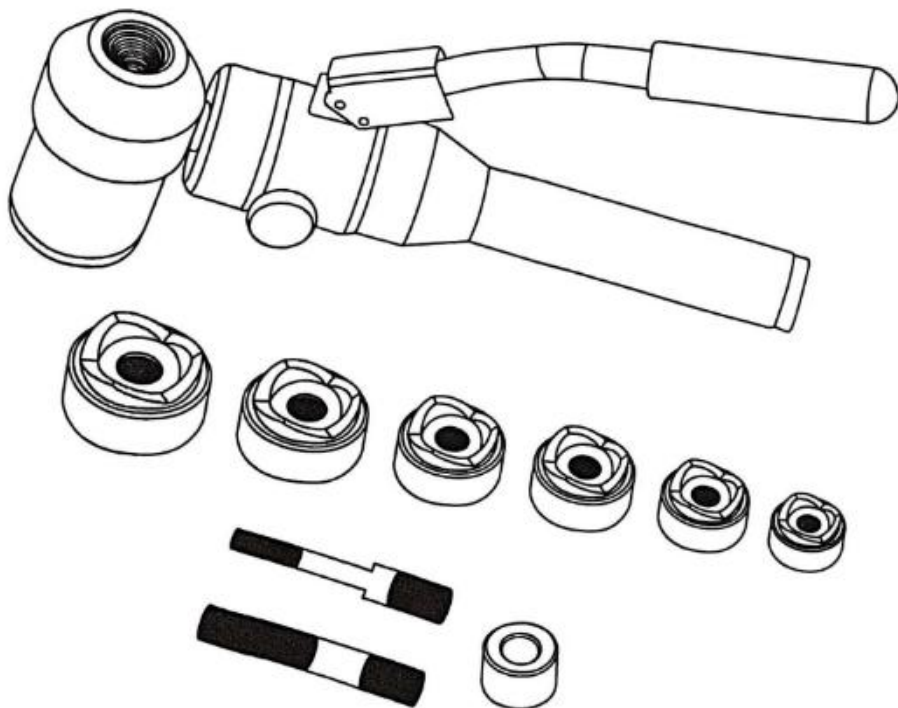
MODELL: TPA-10 / TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET






MODELL: TPA-10 /TPA-15



(Bilden är endast för referens; vänligen hänvisa till det faktiska objektet)

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

| | |
|--|---|
|  | För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant. |
|  | Var noga med att bära hörselskydd när du använder den här produkten |
|  | Var noga med att bära ögonskydd när du använder den här produkten |
|  | Var noga med att bära dammasker när du använder den här produkten |
|  | Var noga med att använda handskar när du använder den här produkten |

1. 1 Säkerhet på arbetsplatsen

- a. Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller mörka områden inbjuder olyckor
- b. Håll barn och åskådare borta under drift, distraktioner kommer att få dig att tappa kontrollen

1.2 Personlig säkerhet

- c. Var uppmärksam . Se vad du gör och använd sunt förnuft. när du använder verktyget . Använd inte verktyget om du är trött eller under påverkan av droger , alkohol eller medicinering. Ett ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av hydrauliska verktyg kan leda till allvarlig personskada.
- d. Använd säkerhetsutrustning . Använd alltid ögonskydd. utrustning såsom dammask, halkfria skor, hjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden kommer att minska personskada.
- e. Klä dig ordentligt . Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Förvara Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- f. Tvinga inte in verktyget. Använd rätt elverktyg för ditt tillämpning. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare vid den hastighet som den är utformad för.

g. Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn och tillåt personer som inte är bekanta med den hydrauliska utslagsstansen . Detta verktyg är farligt i händerna på oerfarna användare.

h. Underhåll elverktyg. Kontrollera om de är feljusterade eller fastklämda rörliga delar . Brott på delar och andra tillstånd som kan påverka den hydrauliska utslagsstansens funktion. Om den är skadad, lämna in den Hydraulisk knockout-stans reparerad före användning. Många olyckor inträffar. orsakad av dåligt underhållet elverktyg.

1.3 Tjänstgöring

Ditt verktyg ska användas och repareras av kvalificerade tekniker, och samma delar bör bytas ut under underhåll. För att säkerställa säkerheten hos den hydrauliska knockout-stansens .

2. SÄRSKILDA SÄKERHETSREGLER

1. Behåll etiketter och namnskyltar på verktyget som innehåller viktiga säkerhetsföreskrifter.

information Om den är oläslig eller saknas, kontakta ombudet för att byta ut den.

2. Denna produkt är inte en leksak; förvara den utom räckhåll för barn.

3. Placera inte fingret i slaget när du använder hydrauliska verktyg. Din fingrarna kan bli allvarligt skadade.

4. Använd inte verktyg utan formar.

5. Varningarna , försiktighetsåtgärderna och instruktionerna som diskuteras i denna instruktion

manualen kan inte täcka alla möjliga förhållanden och situationer som kan uppstå.

Operatören måste förstå att sunt förnuft och försiktighet är viktiga faktorer som inte kan byggas in i denna produkt, utan måste tillhandahållas av operatör.

 **SPARA DESSA INSTRUKTIONER !**

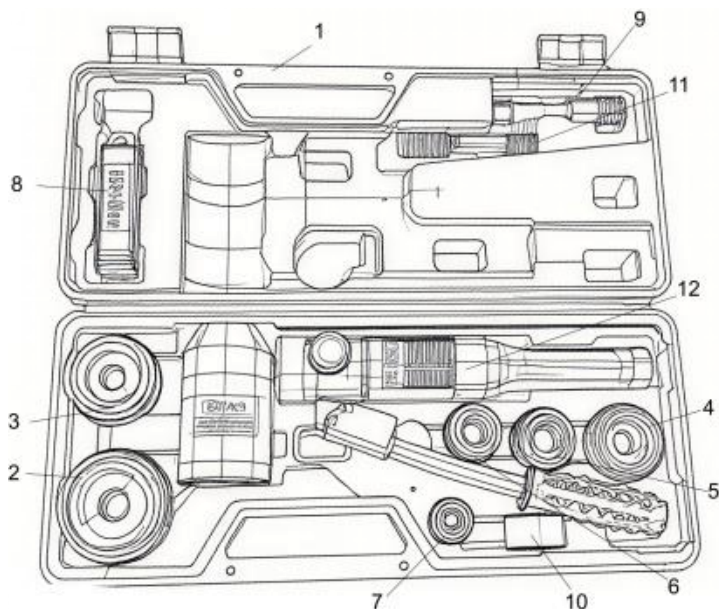
3. PRODUKTINTRODUKTION

TPA-10T

- Slagkraft : 10T
- Stansningsområde: 1/2"-2" i 1/8" mjukt stål
- Håltagningsområde : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"
- Slaglängd: 22 mm (7/8 tum)
- Längd: Cirka 3,10 mm (1 2,2 tum)
- Oljekapacitet: 60 ml
- Hydraulisk olja: 15#

Ομγιωνινγστεμπερατυρ : -20°C–40°C (-4°F–104°F)

- Paketinnehåll : 1 x Dragstift (3/4"x3/4") , 1 x Dragstift (7/16"x3/4") , 1 x Distans , 6 x Borr (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2") , 1 x Stegborr, 1 x Förvaringslåda, 1 x Manual



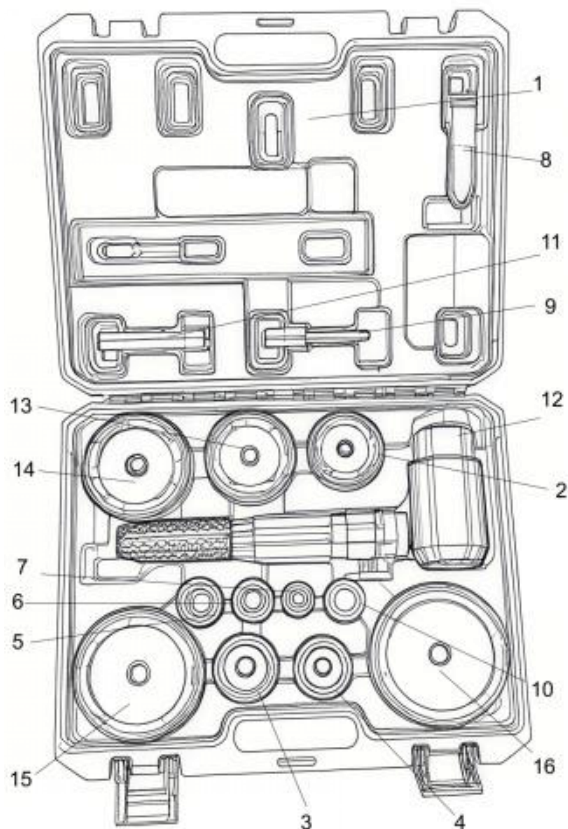
- | | | | |
|--------------------------|------------------------------|----------------|----------------|
| 1. storage box | 2. 2" mold | 3. 1-1/2" mold | 4. 1-1/4" mold |
| 5. 1" mold | 6. 3/4" mold | 7. 1/2" mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | 10. spacer | | |
| 11. draw stud(3/4"X3/4") | 12. hydraulic knockout punch | | |

TPA-15T

- Slagkraft : 15 T
- Stansningsområde: 1/2"~4" i 1/8" mjukt stål
- Håltagningsområde : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2", 2-1/2", 3", 3-1/2", 4"
- Slaglängd: 2,5 mm (1 tum)
- Längd: Cirka 3,10 mm (1 2,2 tum)
- Oljekapacitet: 60 ml
- Hydraulisk olja: 15#

Ομγιωνινγστεμπερατυρ : -20°C–40°C (-4°F–104°F)

- Paketinnehåll : 1 x Dragstift (3/4"x3/4") , 1 x Dragstift (7/16"x3/4") , 1 x Distans , 6 x Borr (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2", 2-1/2", 3", 3-1/2", 4") , 1 x Stegborr, 1 x Förvaringslåda, 1 x Manual



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
- 13.2-1/2"mold
- 14.3 "mold
- 15.3-1/2"mold
- 16.4"mold

4. BRUKSANVISNINGAR

1. Välj lämplig stansmatrixuppsättning .

⚠️ Överskrid inte verktygets nominella kapacitet, annars kan det orsaka komponentfel, vilket kan slunga ut trasiga delar med stor kraft. Underlåtenhet att följa denna varning kan leda till skada eller dödsfall.

2. Borra ett pilothål på 011,5 mm med en elektrisk borrar i metallplåten, det så kallade pilothålet.

3. Vrid vridskruven moturs för att dra ut kolven helt .

4. Skruva in dragstiftet helt i kolven.
5. Skjut in distansen på dragstiftet och därefter på matrisen. Låt sedan metallplåten gå igenom dragstiftet vid hålet. Trä slutligen stansen mot stålplattan. Se till att distansen, stansen, matrisen och materialet ligger parallellt.

⚠ En felaktig installation kan skada komponenterna. Använd inte pumpen efter att kolvens rörelse har stannat. Om du fortsätter att använda pumpspaken efter att kolven har stannat kommer kolven att skadas. Om kolven stannar innan hålet är klart, sluta pumpa, kontrollera att installationen är korrekt och att du inte har överskridit verktygets kapacitet. Om det behövs, demontera installationen och lägg till eller ta bort distansen.

6. Pumpa handtaget tills det slår till helt.

⚠ Se till att stansningen utförs fullständigt under operationen för att undvika att skrot blir kvar i stansen.

7. Vrid skruven moturs för att släppa ut trycket vid pumpen.

Steg-up-stansning

1/2"-stansen används ofta för att öka storleken på pilothålet, detta kallas "stegvis stansning". Efter att pilothålet har förstörats, stansas 3/4"-dragstiftet används för att slå det sista hålet.

⚠ Låt ingen stå framför stansen eller bakom hydraulkolven. Att ignorera denna varning kan leda till personskador eller skador.



1



- ① skruva fast dragstiftet
- ② sätt distansen på dragstiftet
- ③ placera tärningen på dragstiftet

2



- ① låt pilothålet av material genom dragstiftet
- ② Placera stansen på dragslamman tills den är åtdragen. Om stansen inte är åtdragen kanske hålet inte är färdigt.

3



- ① vrid av skruven
- ② pump handtaget tills stansen är helt genom materialet

4



- ① ta ut snigeln
- ② lossa vridskruven

5. UNDERHÅLL OCH SERVICE

Skadad utrustning kan orsaka allvarliga personskador. Använd inte skadad utrustning. Om onormala ljud eller vibrationer uppstår, åtgärda problemet innan du använder den igen.

1. Kontrollera verktygets allmänna skick före varje användning. Kontrollera om det finns lösa skruvar, feljustering eller fastklämning av rörliga delar, spruckna eller trasiga delar eller andra tillstånd som kan påverka dess säkra användning.

2. Rengör verktygets utsida med ren, fuktig olja. Smörj in rostskyddsolja på verktygets och gängornas metallyta för att undvika

rost. Förvara verktyget torrt.

3. Service på verktyget bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker.

4. Efter lång tids användning kommer tätningssatserna att skadas. Om det finns läckage, kontakta tillverkaren och/eller distributören för att byta tätningssatserna.

TILLSÄTTNING AV HYDRAULISK OLJA:

a. Placera drivaren i ett skruvstäd i vertikalt läge med handtagen uppåt. Skruva loss behållarens handtag och ta bort blåsproppen. Öppna vridskruven för att säkerställa att kolven är helt utdragen.

b. Fyll gummiblåsan med hydraulolja till överfyllnadspunkten.

c. Avlufta systemet: Pumpa spakhandtaget flera gånger för att avlägsna luft från pumpkammaren. Stäng vridskruven tills kolven har gått hela vägen. Upprepa vid behov.



Öppna vridskruven långsamt så att kolven långsamt skjuts ut. Snabb återströmning av olja och luft kan orsaka att oljan svämmar över gummiblåsan.

Om denna procedur inte leder till att luften avlägsnas, ta bort blåsproppen och öppna vridskruven. Placera tummen över plughålet i blåsan och kläm på blåsan medan du pumpar med spakhandtaget flera gånger. Stäng vridskruven och pumpa med pumphandtaget tills kolven har fullföljt sin rörelse. Upprepa vid behov.

d. Fyll gummiblåsan till överfyllnadspunkten och sätt tillbaka blåsproppen. Torka av blåsan från överflödiga olja och sätt tillbaka behållarens handtag.

OLJELÄCKOR

e. Kontrollera om det finns externa oljeläckor

f. Kontrollera att vridskruven och spindeln är ordentligt stängda och sitter ordentligt.

g. Ta bort behållarens handtag och kontrollera om det finns oljeläckor runt gummiblåsan och blåsproppen.



Använd gummihandskar för att undvika att huden kommer i direkt

kontakt med oljan. Om du rör vid den av oaktsamhet, tvätta huden med tvålatten i god tid. För att skydda miljön, töm spilloljan på en behandlingscentral som är godkänd av myndigheterna.



Damm eller luft inuti verktyget kommer att skada tätningssatsen och orsaka att verktyget förlorar sin funktion. Se till att oljan är ren och att inget damm kommer in i oljan när du byter olja. Vänta en stund och töm ut oljan helt ur oljeröret innan du sätter i oljepluggen.

6. FELSÖKNING

| problem m | analys | s lösning |
|------------------|---|---|
| Gör inte hål | <ol style="list-style-type: none">1. Felaktig montering eller användning av stans, matris eller tillbehör2. Låg oljenivå | <ol style="list-style-type: none">1. Se "Manövrering" samt Kapacitet och dragstapp urvalsguide."2. Se "Påfyllning av hydraulolja " i underhållsguiden. avsnitt |

| | | |
|--|---|--|
| <p>Kräver överdriven hävstångskraft.</p> | <p>1. Felaktig montering eller användning av stans, matris eller ett tillbehör. 2. Materialet som stansas är för tjockt eller för hårt.</p> | <p>1. Se "Användning" 2. Se "Guide för val av kapacitet och dragbult"</p> |
| <p>Pumpen bygger inte upp tryck.</p> | <p>1. Luft i systemet 2. Oljeläckage på kolven</p> | <p>1. Se "Påfyllning av hydraulolja " i underhållshandboken. avsnitt 2. Kontakta tillverkaren eller distributören och byt ut den av utbildad person.</p> |

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 kanadensiska republiken.

Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

| | |
|------------------|-------------------|
| <p>UK</p> | <p>REP</p> |
|------------------|-------------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|------------------|-------------------|
| <p>EC</p> | <p>REP</p> |
|------------------|-------------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulisch Knockout Punch Set

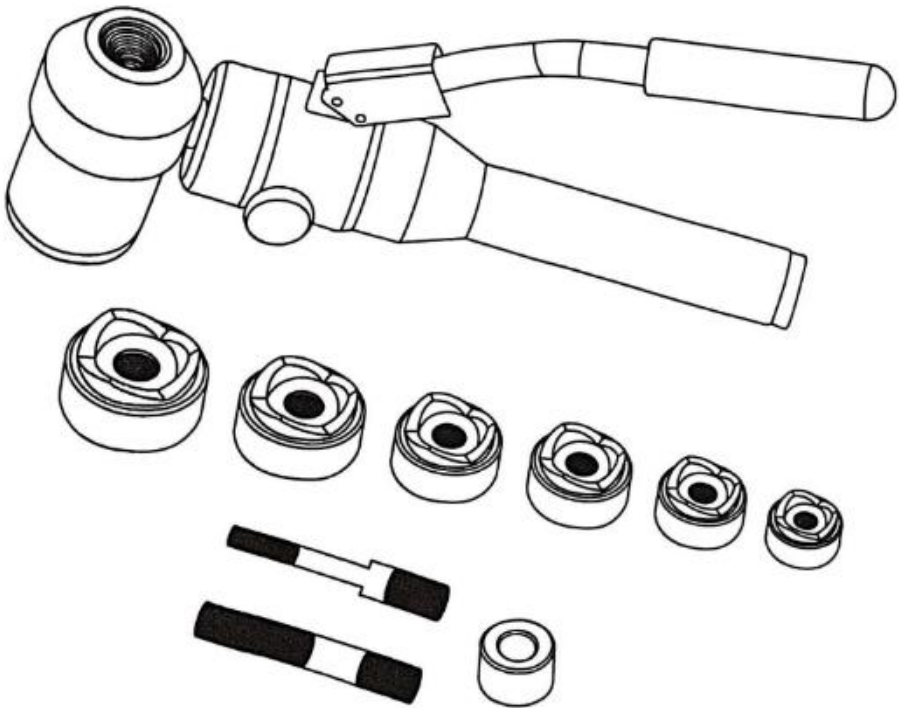
MODEL: TPA-10 / TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET

MODEL: TPA-10 / TPA-15








(De afbeelding is alleen ter referentie; raadpleeg het daadwerkelijke object)

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele

technologische of software-updates voor ons product.

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

| | |
|--|---|
|  | Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen. |
|  | Zorg ervoor dat u gehoorbeschermers draagt wanneer u dit product gebruikt |
|  | Zorg ervoor dat u oogbescherming draagt wanneer u dit product gebruikt |
|  | Zorg ervoor dat u een stofmasker draagt wanneer u dit product gebruikt |
|  | Zorg ervoor dat u handschoenen draagt bij het gebruik van dit product |

1. 1 Veiligheid op de werkplek

- a. Houd de werkruimte schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken
- b. Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van de machine, afleidingen zal ervoor zorgen dat je de controle verliest

1.2 Persoonlijke veiligheid

- c. Blijf alert . Let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand. bij het bedienen van de te . Gebruik het gereedschap niet als u moe bent of onder invloed van drugs , alcohol of medicijnen. Een moment van Onoplettendheid bij het bedienen van hydraulisch gereedschap kan leiden tot: ernstig persoonlijk letsel.
 - d. Gebruik veiligheidsuitrusting . Draag altijd oogbescherming. Veiligheid uitrusting zoals een stofmasker, antislipschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming die voor de juiste omstandigheden wordt gebruikt, zal het risico op persoonlijk letsel.
- Kleed je goed . Draag geen losse kleding of sieraden. Houd Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

- f. Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren het tarief waarvoor het ontworpen is.
- g. Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen en gebruik ze niet personen die niet bekend zijn met de hydraulische knock-out punch set toestaan . Dit gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- h. Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van Bewegende onderdelen . Breuk van onderdelen en andere omstandigheden die kunnen invloed hebben op de werking van de hydraulische knock-out punch set. Als deze beschadigd is, laat de hydraulische knock-out punch set gerepareerd voor gebruik. Veel ongelukken zijn veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

1.3 Dienstverlening

Uw gereedschap moet worden gebruikt en gerepareerd door gekwalificeerde technici, en dezelfde onderdelen moeten tijdens het onderhoud worden vervangen. Om ervoor te zorgen de veiligheid van de hydraulische knock-out punch set .

2. SPECIFIEKE VEILIGHEIDSREGELS

1. Zorg ervoor dat er op het gereedschap etiketten en naamplaatjes zitten met belangrijke veiligheidsinformatie.
informatie Indien onleesbaar of ontbrekend, neem dan contact op met de agent om deze te vervangen.
2. Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.
3. Plaats uw vinger niet in de slag wanneer u hydraulisch gereedschap gebruikt. Uw vingers kunnen ernstig gewond raken.
4. Gebruik geen gereedschap zonder mallen.
5. De waarschuwingen , voorzorgsmaatregelen en instructies die in deze instructie worden besproken

De handleiding kan niet alle mogelijke omstandigheden en situaties beschrijven die zich kunnen voordoen.

De bediener moet begrijpen dat gezond verstand en voorzichtigheid geboden zijn.

factoren die niet in dit product kunnen worden ingebouwd, maar door de leverancier moeten worden geleverd exploitant.

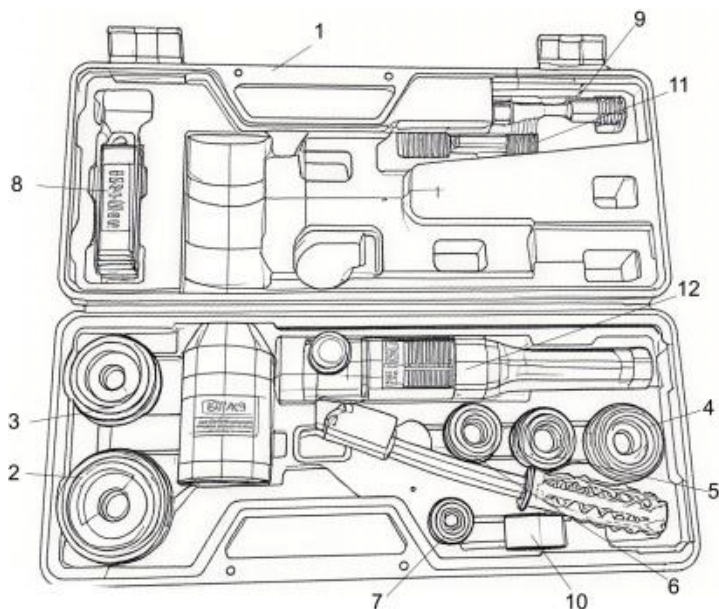


BEWAAR DEZE INSTRUCTIES !

3. PRODUCTINTRODUCTIE

TPA-10T

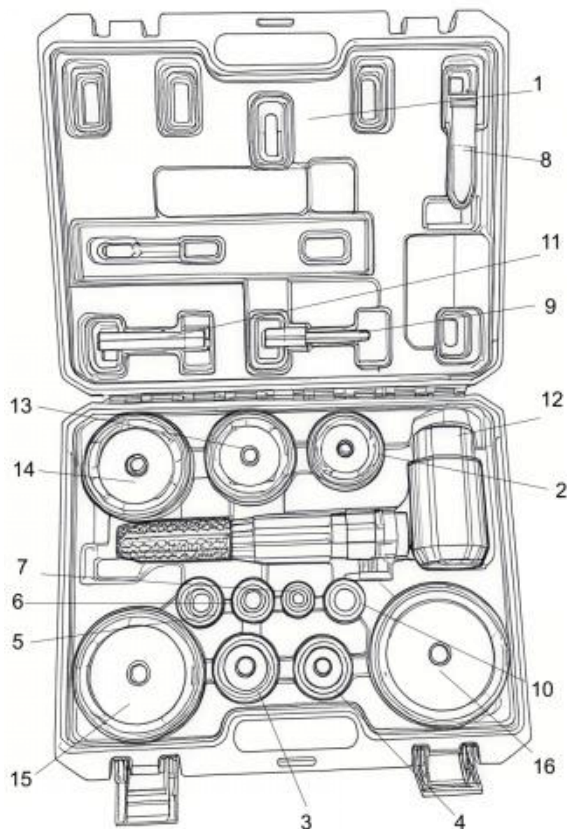
- Slagkracht : 10T
- Ponsbereik: 1/2"-2" in 1/8" zacht staal
- Holbereik : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"
- Slag: 22 mm (7/8")
- Lengte: ca. 3,1 mm (1,2 inch)
- Oliecapaciteit: 60 ml
- Hydraulische olie: 15#
- Omgevingstemperatuur: -20°C-40°C (-4°F-104°F)
- Inhoud van de verpakking : 1 x Trekbout (3/4"x3/4") 、 1 x Trekbout (7/16"X3/4") 、 1 x Afstandhouder 、 6 x Boorbit (1/2"、3/4"、1"、1-1/4"、1-1/2"、2") 、 1 x Stappenboor 、 1 x Opbergdoos 、 1 x Handleiding



- | | | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------|---------------|
| 1. storage box | 2. 2 "mold | 3. 1-1/2"mold | 4. 1-1/4"mold |
| 5. 1"mold | 6. 3/4 "mold | 7. 1/2 "mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | 10. spacer | | |
| 11. draw stud(3/4"X3/4") | 12. hydraulic knockout punch | | |

TPA-15T

- Slagkracht : 1,5 T
- Ponsbereik: 1/2"~4" in het 1/8" zacht staal
- Holbereik : 1/2"、 3/4"、 1"、 1-1/4"、 1-1/2"、 2"、 2-1/2"、 3"、 3-1/2"、 4"
- Slag: 2,5 mm (1 ")
- Lengte: ca. 3,1 mm (1,2 inch)
- Oliecapaciteit: 60 ml
- Hydraulische olie: 15#
- Omgevingstemperatuur: -20°C-40°C (-4°F-104°F)
- Inhoud van de verpakking : 1 x Trekbout (3/4"x3/4") 、 1 x Trekbout (7/16"X3/4") 、 1 x Afstandhouder 、 6 x Boorbit (1/2"、 3/4"、 1"、 1-1/4"、 1-1/2"、 2"、 2-1/2"、 3"、 3-1/2"、 4") 、 1 x Stappenboor 、 1 x Opbergdoos 、 1 x Handleiding



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
- 13.2-1/2"mold
- 14.3 "mold
- 15.3-1/2"mold
- 16.4"mold

4. BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. Selecteer de juiste stansset .

⚠ Overschrijd de nominale capaciteit van dit gereedschap niet, anders kan dit leiden tot een defect aan een onderdeel, waardoor kapotte onderdelen met grote kracht weggeslingerd kunnen worden. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot letsel of de dood.

2. Boor met een elektrische boor een voorboorgat van 11,5 mm in de

metalen plaat, dit wordt een voorboorgat genoemd.

3. Draai de draaischroef tegen de klok in om de ram volledig uit te schuiven .

4. Draai de trekpen volledig in de ram.

5. Schuif de benodigde afstandhouder over de trekstang en daarna over de matrijs. Laat vervolgens de metalen plaat door het gat door de trekstang gaan. Draai tot slot de pons met de pons naar de stalen plaat gericht. Zorg ervoor dat de afstandhouder, pons, matrijs en het materiaal parallel en dicht bij elkaar liggen.



Een onjuiste opstelling kan schade aan de componenten

veroorzaken. Bedien de pomp niet nadat de ram is gestopt. Door de pomphendel te blijven bedienen nadat de ram is gestopt, raakt de ram beschadigd. Als de ram stopt voordat het gat is voltooid, stop dan met pompen en controleer of de opstelling correct is en of u de capaciteit van het gereedschap niet hebt overschreden. Demonteer indien nodig de opstelling en plaats of verwijder de afstandhouder.

6. Pomp de hendel totdat u hem helemaal kapot slaat.



Zorg ervoor dat het ponsen tijdens de bewerking volledig is uitgevoerd, zodat er geen restmateriaal in de neerwaartse pons achterblijft.

7. Draai de schroef tegen de klok in om de druk bij de pomp af te laten.

Step-up Punching

De 1/2"-pons wordt vaak gebruikt om de grootte van het voorboorgat te vergroten, dit wordt "step-up punching" genoemd. Nadat het proefgat is vergroot, wordt de 3/4" trekpen wordt gebruikt om het laatste gaatje te maken.



Laat niemand voor de pons of achter de hydraulische ram staan. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot letsel of schade.



360° roterende kop



drukontlastingshendel

1



- ① schroef de trekpen vast
- ② Plaats de afstandhouder op de trekpen
- ③ plaats de dobbelsteen op de trekknok

2



- ① laat het geleidegat van het materiaal door de trekpen
- 2 Plaats de priem op de trekspleet totdat deze vastzit. Als de priem niet vastzit, wordt het gat mogelijk niet voltooid.

3



- ① draai de schroef dicht
- ② Pomp de hendel totdat de pons volledig door het materiaal heen is

4



- ① haal de slak eruit
- ② Laat de draaischroef los

5. ONDERHOUD EN SERVICE

Beschadigde apparatuur kan ernstig letsel veroorzaken. Gebruik

beschadigde apparatuur niet. Als er abnormale geluiden of trillingen optreden, laat het probleem dan verhelpen voordat u het apparaat weer gebruikt.

1. Controleer voor elk gebruik de algemene staat van het gereedschap. Controleer op losse schroeven, verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, gebarsten of gebroken onderdelen, of andere omstandigheden die de veilige werking ervan kunnen beïnvloeden.
2. Reinig na gebruik de buitenkant van het gereedschap met schone, vochtige olie. Smeer roestwerende olie op het metalen oppervlak van het gereedschap en de matrijzen om roestvorming te voorkomen. Bewaar het gereedschap op een droge plaats.
3. Onderhoud aan het gereedschap mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicetechnicus.
4. Na langdurig gebruik raken de afdichtingssets beschadigd. Als er lekkage optreedt, neem dan contact op met de fabrikant en/of de distributeur om de afdichtingssets te laten vervangen.

HYDRAULISCHE OLIE TOEVOEGEN:

- a. Plaats de schroevendraaier verticaal in een bankschroef met de handgrepen omhoog. Draai de reservoirhendel los en verwijder de blaasdoop. Draai de draaischroef open om ervoor te zorgen dat de ram volledig is uitgeschoven.
- b. Vul de rubberen balg tot aan het overstroompunt met hydraulische olie.
- c. Verwijder de lucht uit het systeem: pomp de hendel meerdere keren om de lucht uit de pompkamer te verwijderen. Draai de schroef dicht totdat de ram zijn volledige slag heeft gemaakt. Herhaal dit indien nodig.



Draai de draaischroef langzaam open, zodat de ram langzaam uitschuift. Een snelle terugkeer van olie en lucht kan ertoe leiden dat de olie overstroomt. de rubberen blaas.

Als deze procedure de lucht niet verwijdert, verwijder dan de vuldop en draai de draaischroef open. Plaats uw duim over het vulgat in de vuldop en knijp in de vuldop terwijl u de hendel meerdere keren op en neer beweegt.

Draai de draaischroef dicht en draai met de pomphendel tot de ram zijn volledige slag heeft gemaakt. Herhaal dit indien nodig.

d. Vul de rubberen blaas tot aan het overlooppunt en plaats de blaasplug terug. Veeg de blaas schoon van overtollige olie en monteer de handgreep van het reservoir weer.

OLIELEKKINGEN

e. Controleer op externe olielekken

f. Controleer of de draaischroef en de steel goed vastzitten en goed vastzitten.

g. Verwijder de handgreep van het reservoir en controleer op olielekken rond de rubberen blaas en de blaasplug.



Draag rubberen handschoenen om te voorkomen dat uw huid rechtstreeks in aanraking komt met de olie. Als u de olie per ongeluk aanraakt, was uw huid dan tijdig met water en zeep. Om het milieu te beschermen, verzoeken wij u de afgewerkte olie af te voeren naar een door de overheid goedgekeurd verwerkingscentrum.



Stof of lucht in het gereedschap kan de afdichtingsset beschadigen, waardoor het gereedschap niet meer goed functioneert. Zorg ervoor dat de olie helder is en er geen stof in de olie komt tijdens het verversen. Wacht even en laat alle olie uit de olieslang lopen voordat u de olieplug plaatst.

6. PROBLEEMOPLOSSING

| probleem | analyse | oplossing |
|--------------------------------------|--|--|
| Maakt geen gaten | <ol style="list-style-type: none"> 1. Onjuiste montage of gebruik van pons, matrijs of accessoires 2. Laag oliepeil | <ol style="list-style-type: none"> 1. Raadpleeg "Bediening" en Capaciteit en Trekbout selectiegids." 2. Raadpleeg 'Hydraulische olie toevoegen ' in het onderhoudsartikel sectie |
| Vereist buitensporige hefboomkracht. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Onjuiste montage of gebruik van de pons, matrijs of een accessoire. 2. Het te ponsen materiaal is te dik of te hard. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Raadpleeg "Bediening" 2. Raadpleeg de "Capaciteits- en trekstangselectiegids" |
| Pomp bouwt geen druk op. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Lucht in het systeem 2. Olielekkage op de ram | <ol style="list-style-type: none"> 1. Raadpleeg 'Hydraulische olie toevoegen ' in het onderhoudsartikel sectie 2. Neem contact op met de fabrikant of distributeur en laat het vervangen door een getraind persoon |

Fabrikant: Shanghai muxin muyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166
Anaheim
Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|-----------|------------|
| UK | REP |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|-----------|------------|
| EC | REP |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulique Ensemble de poinçons Knockout

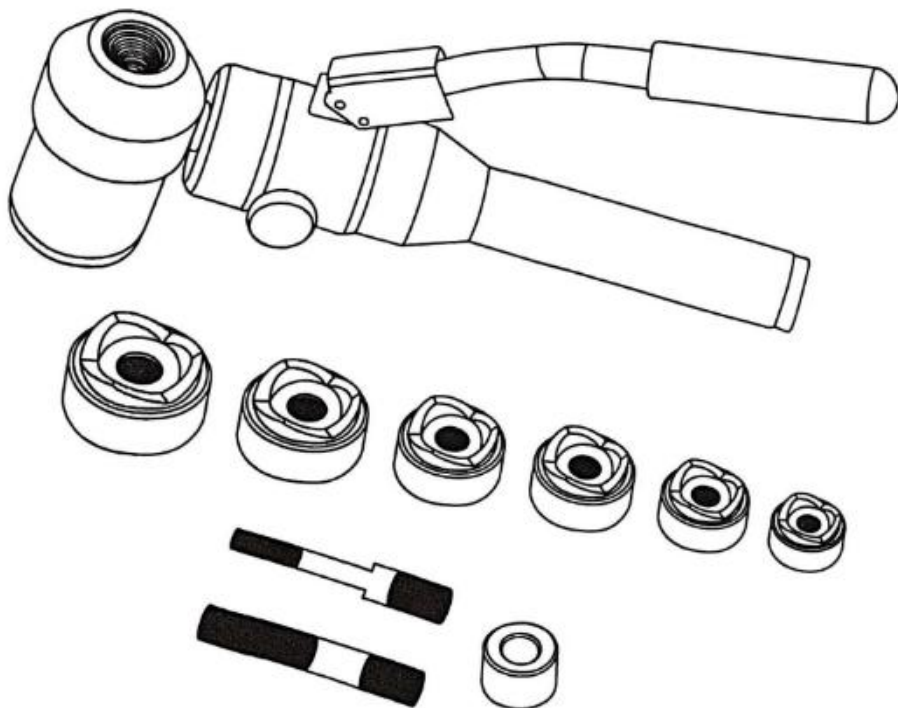
MODÈLE : TPA-10 / TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET






MODÈLE : TPA-10 / TPA-15



(L'image est à titre indicatif uniquement ; veuillez vous référer à l'objet réel)

Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

| | |
|--|---|
|  | Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions. |
|  | Assurez-vous de porter des protections auditives lorsque vous utilisez ce produit |
|  | Assurez-vous de porter des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit |
|  | Assurez-vous de porter des masques anti-poussière lorsque vous utilisez ce produit |
|  | Assurez-vous de porter des gants lorsque vous utilisez ce produit |

1. 1 Sécurité de la zone de travail

- a. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent accidents
- b. Gardez les enfants et les spectateurs à l'écart pendant le fonctionnement, les distractions vous fera perdre le contrôle

1.2 Sécurité personnelle

c. Restez vigilant . Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil . N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues , d'alcool ou de médicaments. Un moment de l'inattention lors de l'utilisation d'outils hydrauliques peut entraîner blessures corporelles graves.

d. Utilisez un équipement de sécurité . Portez toujours une protection oculaire. Sécurité des équipements tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou la protection auditive utilisée dans des conditions appropriées sera réduite blessures corporelles.

e. Habillez-vous correctement . Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des pièces mobiles.

f. Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique approprié fera le travail mieux et de manière plus sûre à le taux pour lequel il a été conçu.

g. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne les permettre aux personnes non familiarisées avec le jeu de poinçons hydrauliques . Cet outil est dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

h. Entretien des outils électriques. Vérifier le mauvais alignement ou le blocage des pièces mobiles . Rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement du poinçon hydraulique. En cas de dommage, faites appel au Ensemble de poinçons hydrauliques réparés avant utilisation. De nombreux accidents sont causé par un mauvais entretien outils électriques.

1.3 Service

Votre outil doit être utilisé et réparé par des techniciens qualifiés, et les mêmes pièces doivent être remplacées lors de l'entretien. Pour garantir la sécurité du jeu de poinçons hydrauliques .

2. RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. Conservez les étiquettes et les plaques signalétiques sur l'outil qui comportent des consignes de sécurité importantes.

information Si illisible ou manquant, contactez l'agent pour le remplacer.

2. Ce produit n'est pas un jouet ; gardez-le hors de portée des enfants.

3. Lorsque vous utilisez des outils hydrauliques, ne placez pas votre doigt dans la course. Votre

les doigts pourraient être gravement blessés.

4. N'utilisez pas d'outils sans moules.

5. Les avertissements , précautions et instructions décrits dans cette notice Le manuel ne peut pas couvrir toutes les conditions et situations possibles qui peuvent se produire.

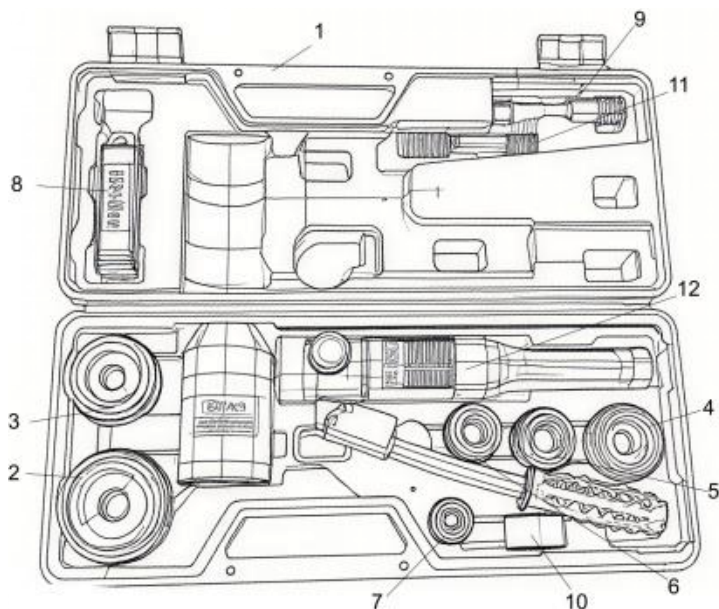
L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont de mise. facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce produit, mais qui doivent être fournis par le opérateur.

 **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

3. PRÉSENTATION DU PRODUIT

TPA-10T

- Force de frappe : 10 T
 - Plage de poinçonnage : 1/2"-2" dans l'acier doux 1/8"
 - Πλάγε δε serrage : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"
 - Course : 22 mm (7/8")
 - Longueur : environ 3,10 mm (1,2,2 po)
 - Capacité d'huile : 60 ml
 - Huile hydraulique : 15#
 - Température ambiante : -20°C-40°C (-4°F-104°F)
- Contenu de l'emballage : 1 x goujon de tirage (3/4"x3/4") , 1 x goujon de tirage (7/16"x3/4") , 1 x entretoise , 6 x forets (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2") , 1 x foret étagé, 1 x boîte de rangement, 1 x manuel

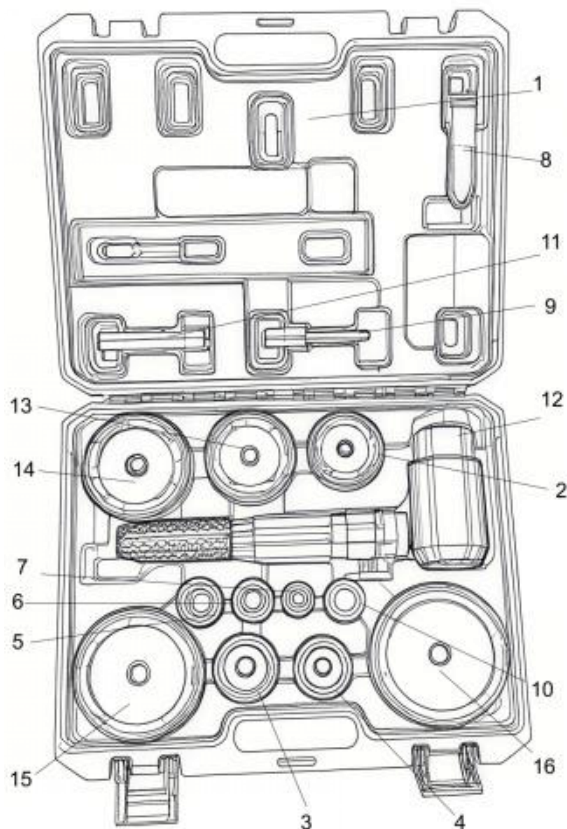


- | | | | |
|--------------------------|--------------|------------------------------|---------------|
| 1. storage box | 2. 2 "mold | 3. 1-1/2"mold | 4. 1-1/4"mold |
| 5. 1"mold | 6. 3/4 "mold | 7. 1/2 "mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | | 10. spacer | |
| 11. draw stud(3/4"X3/4") | | 12. hydraulic knockout punch | |

TPA-15T

- Force de frappe : 1 5 T
- Plage de perforation : 1/2"~4" dans l'acier doux 1/8"
- Πλάγιο δε serrage : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2", 2-1/2", 3", 3-1/2", 4"
- Course : 2,5 mm (1 ")
- Longueur : environ 3,10 mm (1,2,2 po)
- Capacité d'huile : 60 ml
- Huile hydraulique : 15#
- Température ambiante : -20°C-40°C (-4°F-104°F)

Contenu de l'emballage : 1 x goujon de tirage (3/4"x3/4") , 1 x goujon de tirage (7/16"X3/4") , 1 x entretoise , 6 x forets (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2", 2-1/2", 3", 3-1/2", 4") , 1 x foret étagé, 1 x boîte de rangement, 1 x manuel



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
- 13.2-1/2"mold
- 14.3 "mold
- 15.3-1/2"mold
- 16.4"mold


4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

de poinçonnage approprié .


⚠ Ne dépassez pas la capacité nominale de cet outil, car cela pourrait entraîner une défaillance des composants et projeter des pièces cassées avec une force considérable. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures, voire la mort.

2. Percez un trou pilote de 0,11,5 mm à l'aide d'une perceuse électrique sur la tôle, appelé trou pilote.

3. Tournez la vis de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour étendre complètement le vérin .
4. Enfilez complètement le goujon de traction dans le vérin.
5. Glissez l'entretoise nécessaire sur le goujon, puis la matrice. Introduisez ensuite la tôle dans le goujon par le trou. Enfin, vissez le poinçon face à la plaque d'acier. Assurez-vous que l'entretoise, le poinçon, la matrice et le matériau sont bien parallèles.

 **Une configuration incorrecte pourrait endommager les composants. Ne faites pas fonctionner la pompe après l'arrêt du vérin. Continuer à actionner le levier de la pompe après l'arrêt du vérin risque d'endommager ce dernier. Si le vérin s'arrête avant la fin du trou, arrêtez le pompage et vérifiez que la configuration est correcte et que vous n'avez pas dépassé la capacité de l'outil. Si nécessaire, démontez la configuration et ajoutez ou retirez l'entretoise.**


6. Pompez le levier de la poignée jusqu'à ce qu'il soit complètement perforant.

 Assurez-vous que le poinçonnage est complet pendant l'opération pour éviter que des déchets ne restent dans le poinçon descendant.

7. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d' une montre pour relâcher la pression au niveau de la pompe.

Poinçonnage progressif

Le poinçon de 1/2" est souvent utilisé pour augmenter la taille du trou pilote, ce est appelé « poinçonnage progressif ». Après avoir agrandi le trou pilote, le goujon de tirage de 3/4" est utilisé pour percer le trou final.

 Ne laissez personne se tenir devant le perforateur ou derrière le vérin hydraulique. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages.



Tête rotative à 360°



poignée de décompression

1



- ① vissez le goujon de tirage
- ② placez l'entretoise sur le goujon de tirage
- ③ placez le dé sur le goujon de tirage

2



- ① Laissez le trou pilote du matériau à travers le goujon de tirage
- 2. Placez le poinçon sur la glissière de tirage jusqu'à ce qu'il soit serré. Si le poinçon n'est pas serré, le trou risque de ne pas être terminé.

3



- ① dévissez la vis
- ② Appuyez sur la poignée jusqu'à ce que le poinçon traverse complètement le matériau

4



- ① sortir la limace
- ② relâcher la vis de rotation

5. ENTRETIEN ET SERVICE

Un équipement endommagé peut entraîner des blessures graves. Ne l'utilisez pas. En cas de bruit ou de vibration anormaux, faites-le corriger avant toute nouvelle utilisation.

1. Avant chaque utilisation, inspectez l'état général de l'outil. Vérifiez l'absence de vis desserrées, de mauvais alignement ou de grippage des pièces mobiles, de pièces fissurées ou cassées, ou de tout autre problème susceptible de compromettre son bon fonctionnement.

2. Après utilisation, nettoyez les surfaces externes de l'outil avec un produit propre et humide, enduisez la surface métallique de l'outil et les matrices d'huile antirouille pour éviter la rouille. Rangez l'outil dans un environnement sec.

3. L'entretien de l'outil ne doit être effectué que par un technicien de service qualifié.

4. Après une longue période d'utilisation, les kits d'étanchéité seront endommagés. En cas de fuite, veuillez contacter le fabricant et/ou le distributeur pour changer les kits d'étanchéité.

AJOUT D'HUILE HYDRAULIQUE :

a. Placer le vérin dans un étau, en position verticale, poignées vers le haut. Dévisser la poignée du réservoir et retirer le bouchon de la vessie. Desserrer la vis de serrage pour s'assurer que le vérin est complètement déployé.

b. Remplissez la vessie en caoutchouc jusqu'au point de débordement avec de l'huile hydraulique.

c. Purger l'air du système : Actionner le levier à plusieurs reprises pour évacuer l'air de la chambre de pompage. Serrer la vis jusqu'à ce que le vérin ait terminé sa course. Répéter l'opération si nécessaire.



Ouvrez lentement la vis de rotation afin que le vérin s'étende lentement. Un retour rapide de l'huile et de l'air peut provoquer un débordement d'huile. la vessie en caoutchouc.

Si cette procédure ne parvient pas à évacuer l'air, retirez le bouchon de la vessie et dévissez la vis de serrage. Placez votre pouce sur l'orifice du bouchon de la vessie et comprimez la vessie tout en actionnant plusieurs

fois le levier. Fermez la vis de serrage et actionnez la poignée de la pompe jusqu'à ce que le vérin termine sa course. Répétez l'opération si nécessaire.

d. Remplissez la vessie en caoutchouc jusqu'au point de débordement et remettez le bouchon de la vessie. Essayez la vessie pour éliminer l'excès d'huile et remontez la poignée du réservoir.

FUITES D'HUILE

e. Vérifiez les fuites d'huile externes

f. Vérifiez que la vis de serrage et la tige sont bien fermées et correctement fixées.

g. Retirez la poignée du réservoir et vérifiez s'il y a des fuites d'huile autour de la vessie en caoutchouc et du bouchon de la vessie.



Veillez porter des gants en caoutchouc pour éviter tout contact direct avec l'huile. En cas de contact accidentel, lavez-vous immédiatement la peau à l'eau savonneuse. Afin de protéger l'environnement, veuillez évacuer l'huile usagée vers un centre de traitement agréé par les autorités.



La poussière ou l'air à l'intérieur de l'outil endommagera le kit d'étanchéité et entraînera son dysfonctionnement. Lors de la vidange, assurez-vous que l'huile est propre et exempte de poussière. Attendez un moment et laissez l'huile s'écouler complètement du tube avant de remettre le bouchon d'huile.

6. DÉPANNAGE

| problème | analyse | solution |
|--|---|--|
| Ne perce pas de trou | <ol style="list-style-type: none"> 1. Assemblage ou utilisation incorrecte du poinçon, de la matrice ou des accessoires 2. Niveau d'huile bas | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reportez-vous à « Fonctionnement » et à la capacité et au goujon de tirage Guide de sélection." 2. Reportez-vous à « Ajout d'huile hydraulique » dans le manuel d'entretien. section |
| Nécessite une force de levier excessive. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais montage ou utilisation du poinçon, de la matrice ou des accessoires. 2. Le matériau perforé est trop épais ou trop dur. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reportez-vous à « Fonctionnement » 2. Reportez-vous au « Guide de sélection des capacités et des goujons de tirage » |
| La pompe ne génère pas de pression. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Air dans le système 2. Fuite d'huile sur le vérin | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reportez-vous à « Ajout d'huile hydraulique » dans le manuel d'entretien. section 2. Contactez le fabricant ou le distributeur et faites-le remplacer par une personne qualifiée |

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 CN.

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Lieu, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|-----------|------------|
| UK | REP |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|-----------|------------|
| EC | REP |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulisch

Knockout-Stanzen-Set

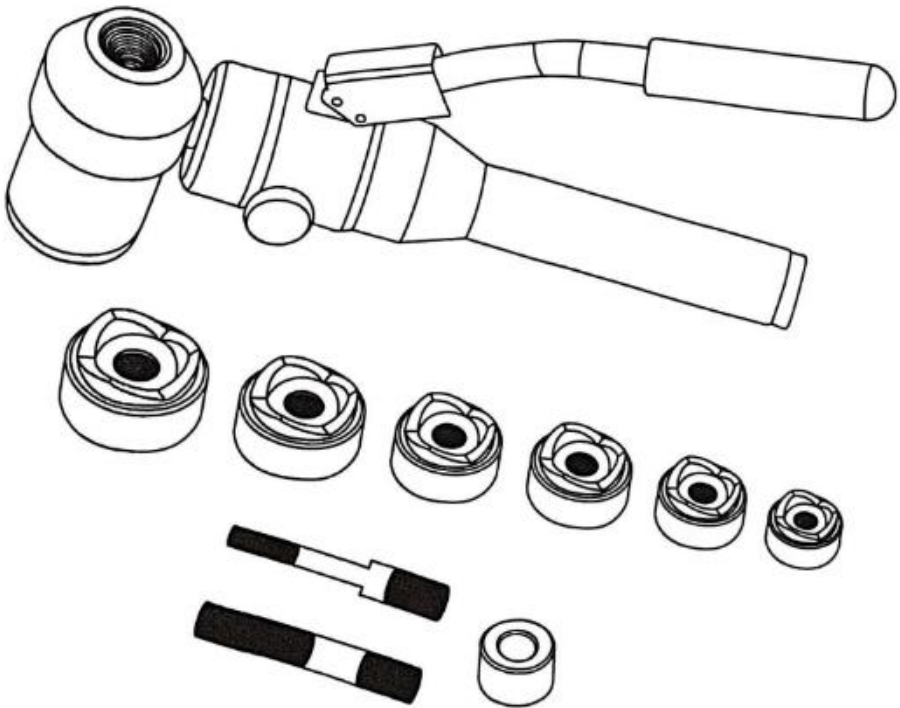
MODELL: TPA-10 / TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET

MODELL: TPA-10 /TPA-15








(Das Bild dient nur als Referenz; bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Objekt.)

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates

informieren.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

| | |
|--|--|
|  | Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen |
|  | Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt einen Gehörschutz |
|  | Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt einen Augenschutz |
|  | Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt eine Staubmaske |
|  | Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts unbedingt Handschuhe |

1. 1 Sicherheit am Arbeitsplatz

- a. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche laden Unfälle
- b. Halten Sie Kinder und Zuschauer während des Betriebs fern, Ablenkungen führt dazu, dass Sie die Kontrolle verlieren

1.2 Persönliche Sicherheit

- c. Bleiben Sie wachsam . Achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betrieb des Werkzeugs . Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen , Alkohol oder Medikamenten. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Hydraulikwerkzeugen kann zu schwere Verletzungen zur Folge haben.
- d. Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung . Tragen Sie immer einen Augenschutz. Sicherheit Ausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Schuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, der unter entsprechenden Bedingungen getragen wird, wird reduziert Personenschäden.
- e. Kleiden Sie sich angemessen . Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben.

f. Wenden Sie keine Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei die Rate, für die es ausgelegt ist.

g. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und ermöglichen Personen, die mit dem hydraulischen Ausbrechstanzensatz nicht vertraut sind . Dieses Werkzeug ist in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

h. Wartung von Elektrowerkzeugen. Überprüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Blockieren von beweglichen Teilen . Bruch von Teilen und andere Zustände, die die Funktion des hydraulischen Ausbrechstanzensatzes beeinträchtigen . Bei Beschädigungen Hydraulische Ausstanzer vor Gebrauch repariert. Viele Unfälle sind verursacht durch mangelhafte Wartung Elektrowerkzeuge.

1.3 Leistung

Ihr Werkzeug sollte von qualifizierten Technikern verwendet und repariert werden, und Bei der Wartung sollten immer die gleichen Teile ausgetauscht werden. Um dies zu gewährleisten die Sicherheit des hydraulischen Ausbrechstanzensatzes .

2. SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Bewahren Sie Etiketten und Typenschilder am Werkzeug auf, die wichtige Sicherheitshinweise enthalten

Informationen: Wenn diese unleserlich sind oder fehlen, wenden Sie sich zum Ersetzen an den Agenten.

2. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. Wenn Sie hydraulische Werkzeuge verwenden, legen Sie Ihren Finger nicht in den Hub. Ihr

Die Finger könnten schwer verletzt werden.

4. Verwenden Sie keine Werkzeuge ohne Formen.

5. Die in dieser Anleitung besprochenen Warnungen , Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen

Das Handbuch kann nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen abdecken, die auftreten können.

Der Bediener muss verstehen, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht erforderlich sind
Faktoren, die nicht in dieses Produkt eingebaut werden können, sondern vom Hersteller geliefert werden müssen.
Operator.

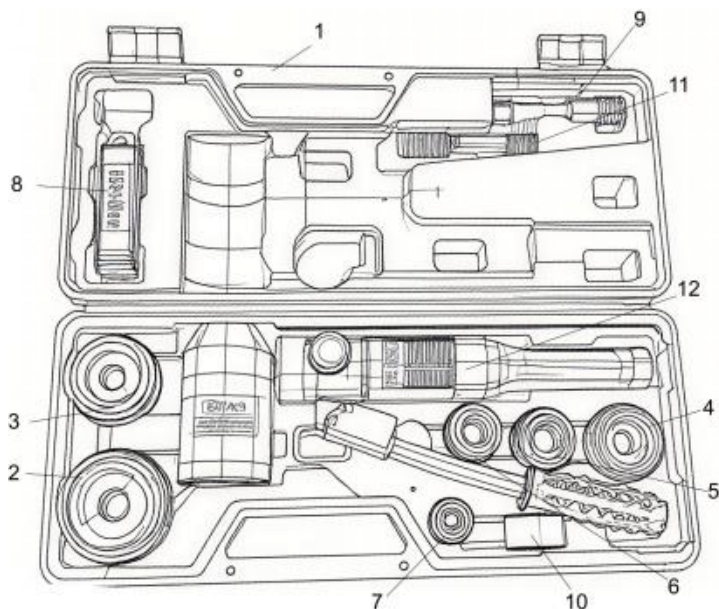


BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF !

3. PRODUKTEINFÜHRUNG

TPA-10T

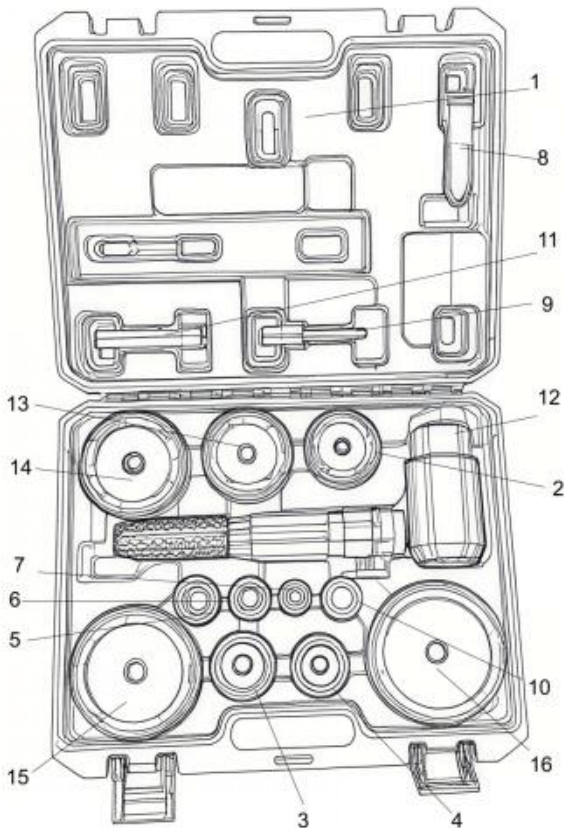
- Schlagkraft : 10T
- Stanzbereich: 1/2"-2" im 1/8" Weichstahl
- Bohrbereich : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"
- Hub: 22 mm (7/8 Zoll)
- Länge: Ca. 310 mm (12,2 Zoll)
- Ölkapazität: 60 ml
- Hydrauliköl : 15#
- Umgebungstemperatur: -20 °C – 40 °C (-4 °F – 104 °F)
- Packungsinhalt : 1 x Zugbolzen (3/4" x 3/4") , 1 x Zugbolzen (7/16" x 3/4") , 1 x Abstandshalter , 6 x Bohrer (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2") , 1 x Stufenbohrer, 1 x Aufbewahrungsbox, 1 x Handbuch



- | | | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------|---------------|
| 1. storage box | 2. 2 "mold | 3. 1-1/2"mold | 4. 1-1/4"mold |
| 5. 1"mold | 6. 3/4 "mold | 7. 1/2 "mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | 10. spacer | | |
| 11. draw stud(3/4"X3/4") | 12. hydraulic knockout punch | | |

TPA-15T

- Schlagkraft : 1,5 T
- Stanzbereich: 1/2"~4" im 1/8" Weichstahl
- Haltebereich : 1/2"、 3/4"、 1"、 1-1/4"、 1-1/2"、 2"、 2-1/2"、 3"、 3-1/2"、 4"
- Hub: 2,5 mm (1 Zoll)
- Länge: Ca. 310 mm (12,2 Zoll)
- Ölkapazität: 60 ml
- Hydrauliköl : 15#
- Umgebungstemperatur: -20 °C – 40 °C (-4 °F – 104 °F)
- Packungsinhalt : 1 x Zugbolzen (3/4" x 3/4") , 1 x Zugbolzen (7/16" x 3/4") , 1 x Abstandshalter , 6 x Bohrer (1/2" , 3/4" , 1" , 1-1/4" , 1-1/2" , 2" , 2-1/2" , 3" , 3-1/2" , 4") , 1 x Stufenbohrer, 1 x Aufbewahrungsbox, 1 x Handbuch



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
- 13.2-1/2"mold
- 14.3 "mold
- 15.3-1/2"mold
- 16.4"mold

4. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

1. Wählen Sie den entsprechenden Stanzmatrixensatz .

⚠️ Überschreiten Sie nicht die Nennkapazität dieses Werkzeugs.

Andernfalls kann es zu einem Komponentenausfall kommen, bei dem zerbrochene Teile mit großer Kraft weggeschleudert werden können. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.


2. Bohren Sie mit einer elektrischen Bohrmaschine ein Führungsloch von

0,11,5 mm in das Metallblech, das als Führungsloch bezeichnet wird.


3. Drehen Sie die Stellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um den Stößel vollständig auszufahren .

4. Schrauben Sie den Zugbolzen vollständig in den Stößel ein.

5. Schieben Sie den erforderlichen Abstandshalter auf den Zugbolzen und anschließend auf die Matrize. Führen Sie das Blech durch das Loch im Zugbolzen ein. Führen Sie den Stempel zuletzt mit Blick auf die Stahlplatte ein. Achten Sie darauf, dass Abstandshalter, Stempel, Matrize und Material parallel zueinander ausgerichtet sind.

 **Eine unsachgemäße Einstellung kann zu Schäden an den Komponenten führen. Betreiben Sie die Pumpe nicht, nachdem die Bewegung des Stößels gestoppt ist. Wenn Sie den Pumpenhebel nach dem Stoppen des Stößels weiter betätigen, wird der Stößel beschädigt. Wenn der Stößel stoppt, bevor das Loch vollständig gebohrt ist, beenden Sie das Pumpen und prüfen Sie, ob die Einstellung korrekt ist und Sie die Kapazität des Werkzeugs nicht überschritten haben. Zerlegen Sie gegebenenfalls die Einstellung und fügen Sie den Abstandshalter hinzu oder entfernen Sie ihn.**


6. Pumpen Sie den Griffhebel, bis der Schlag vollständig erfolgt.

 Stellen Sie sicher, dass während des Vorgangs das Lochen vollständig durchgeführt wird, um zu vermeiden, dass Abfall am unteren Locher zurückbleibt.

7. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck an der Pumpe abzulassen.

Step-up-Schlagen

Der 1/2"-Stanzer wird oft verwendet, um die Größe des Pilotlochs zu vergrößern. wird als "Step-Up-Stanzen" bezeichnet. Nach der Vergrößerung des Pilotlochs wird der 3/4" Zugbolzen zum Stanzen des letzten Lochs verwendet.

 Erlauben Sie niemandem, vor dem Stempel oder hinter dem

Hydraulikzylinder zu stehen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen oder Schäden führen.



360°-Drehkopf



Druckablassgriff

1



- ① Schrauben Sie den Zugbolzen
- ② Setzen Sie den Abstandshalter auf den Zugbolzen
- ③ Platzieren Sie die Matrize auf dem Zugbolzen

2



- ① lassen Sie das Pilotloch des Materials durch den Zugbolzen
- 2. Setzen Sie den Stempel auf den Ziehschlamm, bis er fest sitzt. Wenn der Stempel nicht fest sitzt, kann das Loch möglicherweise nicht fertiggestellt werden.

3



- ① Drehen Sie die Schraube heraus
- ② Pumpen Sie den Griff, bis der Stempel vollständig durch das

4



- ① Nehmen Sie die Schnecke heraus

5. WARTUNG UND SERVICE

Beschädigte Geräte können schwere Verletzungen verursachen. Verwenden Sie beschädigte Geräte nicht. Sollten ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten, lassen Sie das Problem vor der weiteren Verwendung beheben.

1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den allgemeinen Zustand des Werkzeugs. Achten Sie auf lose Schrauben, Fehlansichtung oder Festklemmen beweglicher Teile, Risse oder Brüche oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen könnten.

2. Reinigen Sie nach der Verwendung die Außenflächen des Werkzeugs mit einem sauberen, feuchten Tuch und schmieren Sie das Rostschutzöl auf die Metalloberfläche des Werkzeugs und der Matrizen, um Rostbildung zu vermeiden. Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort.

3. Die Wartung des Werkzeugs sollte nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

4. Nach längerem Gebrauch werden die Dichtungssätze beschädigt. Wenn ein Leck auftritt, wenden Sie sich bitte an den Hersteller und/oder den Händler, um die Dichtungssätze auszutauschen.

HYDRAULIKÖL NACHFÜLLEN:

a. Den Treiber mit den Griffen nach oben senkrecht in einen Schraubstock einspannen. Den Behältergriff abschrauben und den Blasenstopfen entfernen. Die Drehschraube öffnen, um sicherzustellen, dass der Stößel vollständig ausgefahren ist.

b. Füllen Sie die Gummiblase bis zum Überlauf mit Hydrauliköl.

c. Entlüften Sie das System: Pumpen Sie den Hebelgriff mehrmals, um die Luft aus der Pumpenkammer zu entfernen. Schließen Sie die Drehschraube, bis der Stößel seinen gesamten Hub zurückgelegt hat. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.



Öffnen Sie die Drehschraube langsam, damit der Stößel langsam ausfährt. Ein schneller Rückfluss von Öl und Luft kann zum Überlaufen des

Öls führen. die Gummiblase.

Sollte die Luft mit diesem Verfahren nicht entweichen, entfernen Sie den Blasenstopfen und öffnen Sie die Drehschraube. Halten Sie den Daumen über die Öffnung des Blasenstopfens und drücken Sie die Blase zusammen, während Sie den Hebelgriff mehrmals betätigen. Schließen Sie die Drehschraube und betätigen Sie den Pumpengriff, bis der Kolben seinen gesamten Hub zurückgelegt hat. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.


d. Füllen Sie die Gummiblase bis zum Überlauf und setzen Sie den Blasenstopfen wieder ein. Wischen Sie überschüssiges Öl aus der Blase und montieren Sie den Behältergriff wieder.


ÖL-LECKS

e. Auf externe Öllecks prüfen

f. Prüfen Sie, ob die Drehschraube und der Schaft fest geschlossen sind und richtig sitzen.

g. Entfernen Sie den Behältergriff und prüfen Sie, ob Öl um die Gummiblase und den Blasenstopfen herum austritt.

 Bitte tragen Sie Gummihandschuhe, um direkten Hautkontakt mit dem Öl zu vermeiden. Bei unachtsamem Kontakt waschen Sie die Haut bitte umgehend mit Seifenwasser. Um die Umwelt zu schützen, bringen Sie das Altöl bitte in eine staatlich anerkannte Entsorgungsstelle.

 Staub oder Luft im Werkzeug beschädigen den Dichtungssatz und führen dazu, dass das Werkzeug seine Funktion verliert. Stellen Sie sicher, dass das Öl beim Ölwechsel klar ist und kein Staub ins Öl gelangt. Warten Sie einen Moment und lassen Sie das Öl vollständig aus dem Ölrohr ab, bevor Sie den Ölstopfen einsetzen.

6. FEHLERSUCHE

| Problem | Analyse | Lösung |
|----------------------------------|---|---|
| Stanzt kein Loch | <ol style="list-style-type: none"> 1. Unsachgemäße Montage oder Verwendung von Stempel, Matrize oder Zubehör 2. Niedriger Ölstand | <ol style="list-style-type: none"> 1. Siehe „Betrieb“ und Kapazität und Zugbolzen Auswahlhilfe." 2. Siehe „Hinzufügen von Hydrauliköl“ in der Wartung Abschnitt |
| Erfordert übermäßige Hebelkraft. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Unsachgemäße Montage oder Verwendung von Stempel, Matrize oder Zubehör . 2. Das zu stanzende Material ist zu dick oder zu hart. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Siehe „Bedienung“ 2. Siehe „Leitfaden zur Auswahl von Kapazität und Zugbolzen“ |
| Pumpe baut keinen Druck auf. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Luft im System 2. Ölleck am Stößel | <ol style="list-style-type: none"> 1. Siehe „Hinzufügen von Hydrauliköl“ in der Wartungsanleitung. Abschnitt 2. Kontaktieren Sie den Hersteller oder Händler und lassen Sie es durch eine geschulte Person ersetzen |

Hersteller: Shanghai muxin muyeyouxiangongsi

Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu,

Shanghai 200000 CN.

Importiert nach AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|-----------|------------|
| UK | REP |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|-----------|------------|
| EC | REP |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**Hydrauliczny Zestaw ciosów
nokautujących**

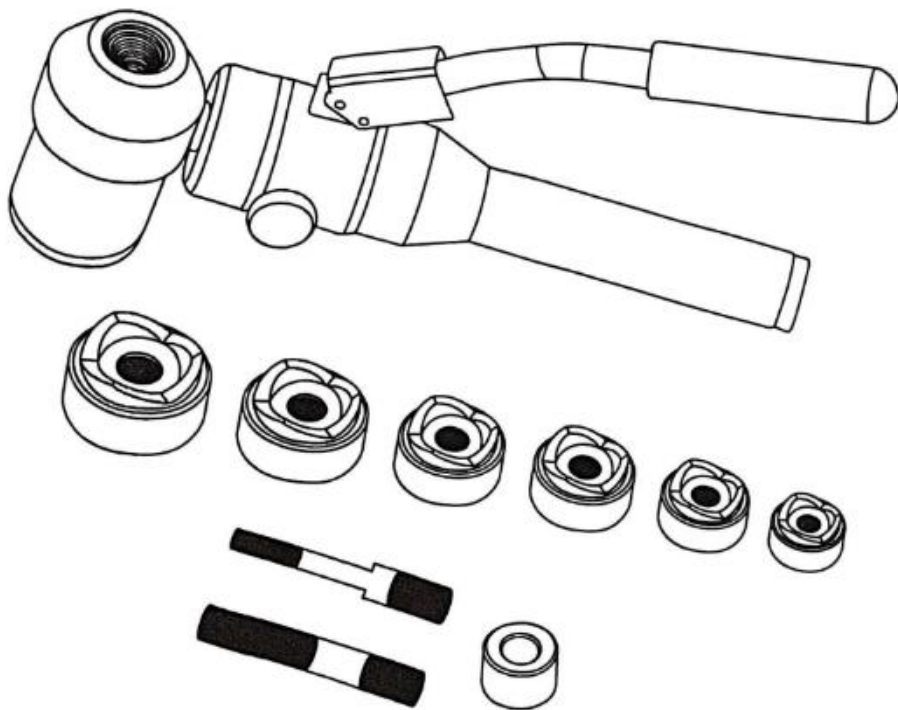
MODEL:TPA-10 /TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET

MODEL: TPA-10 / TPA-15








(Zdjęcie ma charakter poglądowy, proszę odnosić się do rzeczywistego obiektu)

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o

aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

| | |
|--|--|
|  | Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi |
|  | Podczas stosowania tego produktu należy pamiętać o założeniu ochronników słuchu. |
|  | Podczas stosowania tego produktu należy pamiętać o noszeniu okularów ochronnych. |
|  | Podczas stosowania tego produktu należy nosić maskę przeciwpyłową |
|  | Podczas stosowania tego produktu należy pamiętać o noszeniu rękawiczek. |

1. 1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Zagracone lub ciemne miejsca zachęcają Wypadki
- b. Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od urządzenia podczas obsługi, w miejscach rozpraszających uwagę. spowoduje utratę kontroli

1.2 Bezpieczeństwo osobiste

- c. Zachowaj czujność . Uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. podczas obsługi narzędzia . Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków , alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzi hydraulicznych może spowodować poważne obrażenia ciała.
- d. Używaj sprzętu ochronnego . Zawsze noś okulary ochronne. Bezpieczeństwo sprzęt taki jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask lub ochrona słuchu stosowana w odpowiednich warunkach będzie zmniejszona obrażenia ciała.
- e. Ubierz się odpowiednio . Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Zachowaj Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne

ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

f. Nie używaj narzędzia na siłę. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia. Zastosowanie. Prawidłowe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej szybkość, dla której została zaprojektowana.

g. Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci i nie używaj ich. umożliwić osobom niezaznajomionym z zestawem hydraulicznych wybijaaków . To narzędzie jest niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

h. Konserwuj narzędzia elektryczne. Sprawdź, czy nie są źle ustawione lub zakleszczone. części ruchome . Pęknięcia części i wszelkie inne stany, które mogą wpływać na działanie zestawu wybijaaków hydraulicznych . W przypadku uszkodzenia należy zestaw hydraulicznych wybijaaków naprawiony przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowane przez źle utrzymane elektronarzędzia.

1.3 Usługa

Twoje narzędzie powinno być używane i naprawiane przez wykwalifikowanych techników. te same części należy wymieniać podczas konserwacji. Aby zapewnić Bezpieczeństwo zestawu hydraulicznych wybijaaków .

2. SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Utrzymuj etykiety i tabliczki znamionowe na narzędziach, które zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa informacje. Jeśli są nieczytelne lub ich brakuje, skontaktuj się z agentem w celu ich wymiany.
2. Produkt nie jest zabawką, należy go przechowywać poza zasięgiem dzieci.
3. Podczas używania narzędzi hydraulicznych nie wkładaj palców w ruch. palce mogą zostać poważnie zranione.
4. Nie używaj narzędzi bez foremek.

5. Ostrzeżenia , środki ostrożności i instrukcje omówione w niniejszej instrukcji

Instrukcja nie jest w stanie objąć wszystkich możliwych warunków i sytuacji, jakie mogą wystąpić.

Operator musi zrozumieć, że zdrowy rozsądek i ostrożność są najważniejsze.

czynniki, których nie można wbudować w ten produkt, ale które muszą zostać dostarczone przez

operator.

 **ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ !**

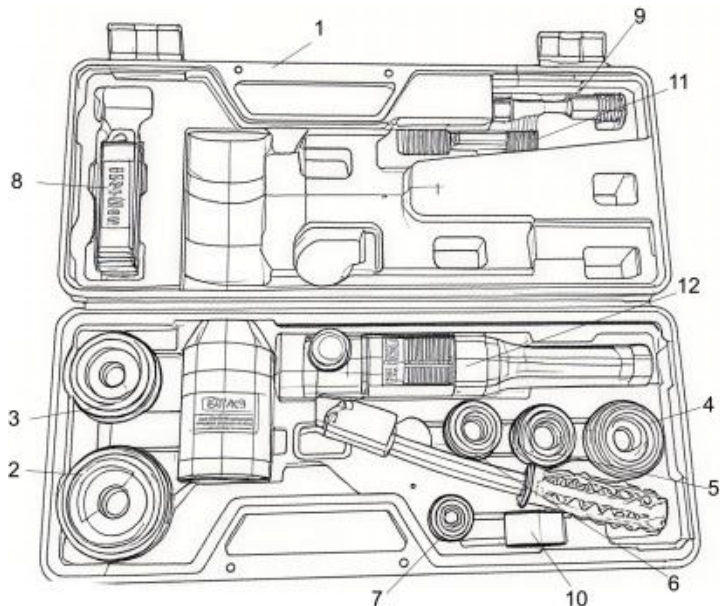
3. WPROWADZENIE PRODUKTU

TPA-10T

- Siła uderzenia : 10T
- Zakres dziurkowania: 1/2"-2" w stali miękkiej o grubości 1/8"
- Ζακρρσ otworów : 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"
- Skok: 22 mm (7/8")
- Długość: ok. 3,10 mm (1,22 cala)
- Pojemność oleju: 60 ml
- Olej hydrauliczny: 15 #
- Temperatura otoczenia: -20°C-40°C (-4°F-104°F)

Zawartość opakowania : 1 x kołek rysunkowy (3/4" x 3/4") , 1 x kołek rysunkowy (7/16" x 3/4") , 1 x podkładka , 6 x wiertło (1/2" , 3/4" ,

1" 、 1-1/4" 、 1-1/2" 、 2"), 1 x wiertło stopniowe, 1 x pudełko do przechowywania, 1 x instrukcja obsługi



- | | | | |
|--------------------------|--------------|--------------------------|------------------------------|
| 1. storage box | 2. 2" mold | 3. 1-1/2" mold | 4. 1-1/4" mold |
| 5. 1" mold | 6. 3/4" mold | 7. 1/2" mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | 10. spacer | 11. draw stud(3/4"X3/4") | 12. hydraulic knockout punch |

TPA-15T

• Siła uderzenia : 1 5 T

δζωρκωωνια : 1/2"~4" w stali miękkiej o grubości 1/8"

• Zakres otworów: 1/2 " , 3/4" 、 1" , 1-1/4" 、 1-1/2" , 2" 、 2-1/2" , 3" 、 3-1/2" , 4"

• Skok: 2 5 mm (1 ")

• Długość: ok. 3,10 mm (1,22 cala)

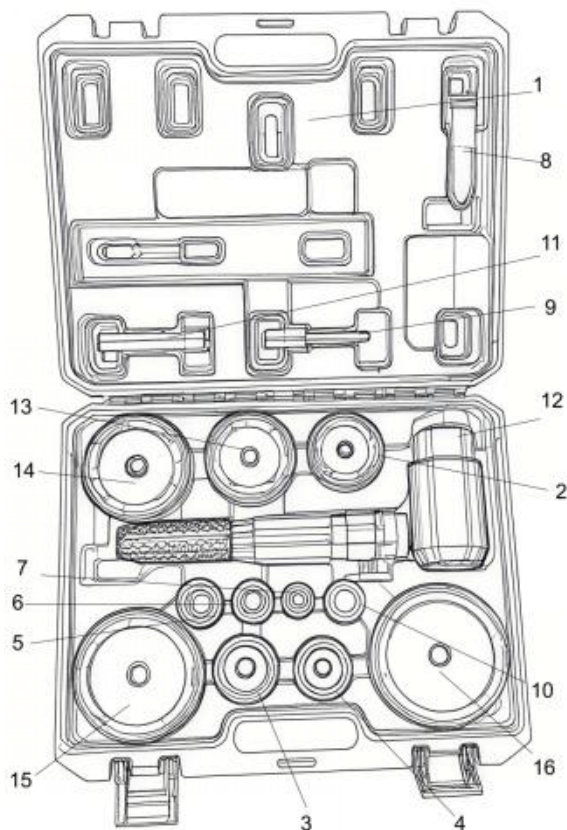
• Pojemność oleju: 60 ml

• Olej hydrauliczny: 15 #

• Temperatura otoczenia: -20°C-40°C (-4°F-104°F)

Zawartość opakowania : 1 x kołek rysunkowy (3/4" x 3/4") , 1 x kołek rysunkowy (7/16" x 3/4") , 1 x podkładka , 6 x wiertło (1/2" , 3/4" 、 1" ,

1-1/4", 1-1/2", 2", 2-1/2", 3", 3-1/2", 4"), 1 x wiertło stopniowe, 1 x pudełko do przechowywania, 1 x instrukcja obsługi



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
13. 2-1/2"mold
14. 3 "mold
15. 3-1/2"mold
16. 4"mold

4. INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wybierz odpowiedni zestaw wykrojników .

⚠ Nie przekraczaj znamionowego udźwigu tego narzędzia, w przeciwnym razie może dojść do awarii podzespołu, co może spowodować wyrzucenie uszkodzonych części z dużą siłą. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

2. Wywierć otwór prowadzący o średnicy 0,11,5 mm za pomocą wiertarki elektrycznej w blasze metalowej, zwany otworem prowadzącym.

3. Obróć śrubę obrotową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby całkowicie wysunąć tłok .

4. Wkręć sworzeń ściągający całkowicie w siłownik.

5. Wsuń w razie potrzeby przekładkę na sworzeń ściągający, a następnie matrycę, a następnie przepuść blachę przez otwór w sworzniu

ściągającym. Na końcu wbij stempel skierowany w stronę blachy stalowej.

Upewnij się, że przekładka, stempel, matryca i materiał są ustawione równolegle do siebie.



Nieprawidłowe ustawienie może spowodować uszkodzenie podzespołów. Nie należy uruchamiać pompy po zatrzymaniu ruchu tłoka. Dalsze naciskanie dźwigni pompy po zatrzymaniu tłoka spowoduje jego uszkodzenie. Jeśli tłok zatrzyma się przed wykonaniem otworu, należy przerwać pompowanie i sprawdzić, czy ustawienie jest prawidłowe i czy nie przekroczono dopuszczalnego zakresu pracy narzędzia. W razie potrzeby należy rozmontować urządzenie i dodać lub usunąć przekładkę.

6. Pompuj dźwignię uchwytu, aż do całkowitego przebiccia.



Upewnij się, że dziurkowanie jest wykonywane całkowicie w trakcie operacji, aby uniknąć pozostawienia odpadów na dziurkaczu.


7. Obróć śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uwolnić ciśnienie z pompy.

Step-up Punching

Do zwiększenia rozmiaru otworu pilotażowego często stosuje się dziurkacz

1/2" nazywa się „dziurkowaniem stopniowym” . Po powiększeniu otworu

pilotażowego, kołek ściągający 3/4" jest używany do wybicia ostatniego otworu.

 Nie wolno nikomu stawać przed stępem lub za siłownikiem hydraulicznym. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia.



Głowica obrotowa 360°



uchwyt zwalniający ciśnienie

1



- ① wkręć śrubę ściągającą
- ② Załóż przekładkę na sworzeń ściągający
- ③ Umieść matrycę na sworzniu ciągnącym

2



- ① przeprowadź otwór prowadzący materiału przez kołek ściągający
- ② Umieść stempel na szlamie do spuszczenia, aż będzie mocno dociśnięty. Jeśli stempel nie będzie mocno dociśnięty, otwór może nie zostać ukończony.

3

4



- ①wykręć śrubę
- ②Pompuj uchwytem, aż dziurkacz całkowicie przejdzie przez materiał



- ①wyjmij ślimaka
- ②zwolnij śrubę obrotową

5. KONSERWACJA I SERWIS

Uszkodzony sprzęt może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie należy używać uszkodzonego sprzętu. W przypadku wystąpienia nietypowych hałasów lub wibracji, należy usunąć problem przed ponownym użyciem.

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić ogólny stan narzędzia. Sprawdź, czy nie ma luźnych śrub, nie ma niewspółosiowości lub zacięć ruchomych części, czy nie ma pękniętych lub uszkodzonych części, ani innych uszkodzeń, które mogą mieć wpływ na jego bezpieczne działanie.

2. Po użyciu oczyść zewnętrzne powierzchnie narzędzia czystą, wilgotną wodą, posmaruj olejem antykorozyjnym metalową powierzchnię narzędzia i matryce, aby zapobiec rdzewieniu. Przechowuj narzędzie w suchym miejscu.

3. Czynności serwisowe narzędzia powinien wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik serwisowy.

4. Po dłuższym okresie użytkowania zestawy uszczelniające ulegają uszkodzeniu. W przypadku wycieku należy skontaktować się z producentem i/lub dystrybutorem w celu wymiany zestawów uszczelniających.

DODAWANIE OLEJU HYDRAULICZNEGO:

a. Umieść wkrętak w imadle w pozycji pionowej, z uchwytami skierowanymi do góry. Odkręć uchwyt zbiornika i wyjmij korek zbiornika. Odkręć śrubę obrotową, aby upewnić się, że siłownik jest całkowicie wysunięty.

b. Napełnij gumowy pęcherz olejem hydraulicznym do punktu przepełnienia.

c. Odpowietrzenie układu: Kilkakrotnie naciśnij dźwignię, aby usunąć powietrze z komory pompującej. Zakręć śrubę, aż tłok wykona pełny skok. Powtórz czynność w razie potrzeby.



Powoli odkręcaj śrubę obrotową, tak aby tłok powoli się wysuwał. Szybki powrót oleju i powietrza może spowodować przelanie się oleju gumowy pęcherz.

Jeśli ta procedura nie usunie powietrza, wyjmij korek z pęcherza i odkręć śrubę. Umieść kciuk na otworze korka w pęcherzu i ściskaj pęcherz, pompując kilkakrotnie dźwignię. Zamknij śrubę i pompuj rączką pompy, aż tłok wykona pełny skok. Powtórz czynność w razie potrzeby.

d. Napełnij gumowy pęcherz do punktu przelewowego i załóż korek pęcherza. Wytrzyj pęcherz do czysta, usuwając nadmiar oleju i zamontuj ponownie uchwyt zbiornika.

WYCIEKI OLEJU

e. Sprawdź, czy nie ma zewnętrznych wycieków oleju

f. Sprawdź, czy śruba obrotowa i trzpień są szczelnie zamknięte i prawidłowo osadzone.

g. Zdjąć uchwyt zbiornika i sprawdzić, czy nie ma wycieków oleju wokół gumowego pęcherza i korka pęcherza.



Proszę nosić gumowe rękawice, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu skóry z olejem. W przypadku nieostrożnego kontaktu, należy niezwłocznie umyć skórę wodą z mydłem. Aby chronić środowisko, prosimy o odprowadzanie zużytego oleju do autoryzowanego przez rząd ośrodka oczyszczania.



Kurz lub powietrze wewnątrz narzędzia może uszkodzić zestaw uszczelniający i spowodować utratę funkcjonalności narzędzia. Podczas wymiany oleju należy upewnić się, że olej jest czysty i nie ma w nim kurzu. Przed włożeniem korka wlewu oleju należy odczekać chwilę i całkowicie

spuścić olej z rurki.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| problem m | analiza | rozwiązanie |
|-----------------------------------|--|---|
| Nie dziurkuje | <ol style="list-style-type: none">1. Niewłaściwy montaż lub użycie dziurkacza, matrycy lub akcesoriów2. Niski poziom oleju | <ol style="list-style-type: none">1. Patrz „Działanie” oraz „Udźwig” i „Szpilka pociągowa” Przewodnik wyboru.”2. Patrz „Dodawanie oleju hydraulicznego ” w instrukcji konserwacji sekcja |
| Wymaga użycia dużej siły dźwigni. | <ol style="list-style-type: none">1. Nieprawidłowy montaż lub użycie stempla, matrycy lub akcesoriów .2. Materiał poddawany dziurkowaniu jest zbyt gruby lub zbyt twardy. | <ol style="list-style-type: none">1. Zobacz „Obsługa”2. Zapoznaj się z „Przewodnikiem wyboru nośności i sworznia pociągowego” |

| | | |
|--------------------------------------|---|--|
| <p>Pompa nie wytwarza ciśnienia.</p> | <p>1. Powietrze w układzie 2. Wyciek oleju na siłowniku</p> | <p>1. Patrz „Dodawanie oleju hydraulicznego ” w instrukcji konserwacji sekcja 2. Skontaktuj się z producentem lub dystrybutorem i wymień go przez przeszkoloną osobę</p> |
|--------------------------------------|---|--|

Producent: Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|------------------|-------------------|
| <p>UK</p> | <p>REP</p> |
|------------------|-------------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|------------------|-------------------|
| <p>EC</p> | <p>REP</p> |
|------------------|-------------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**Idraulico Set di punzoni a
eliminazione diretta**

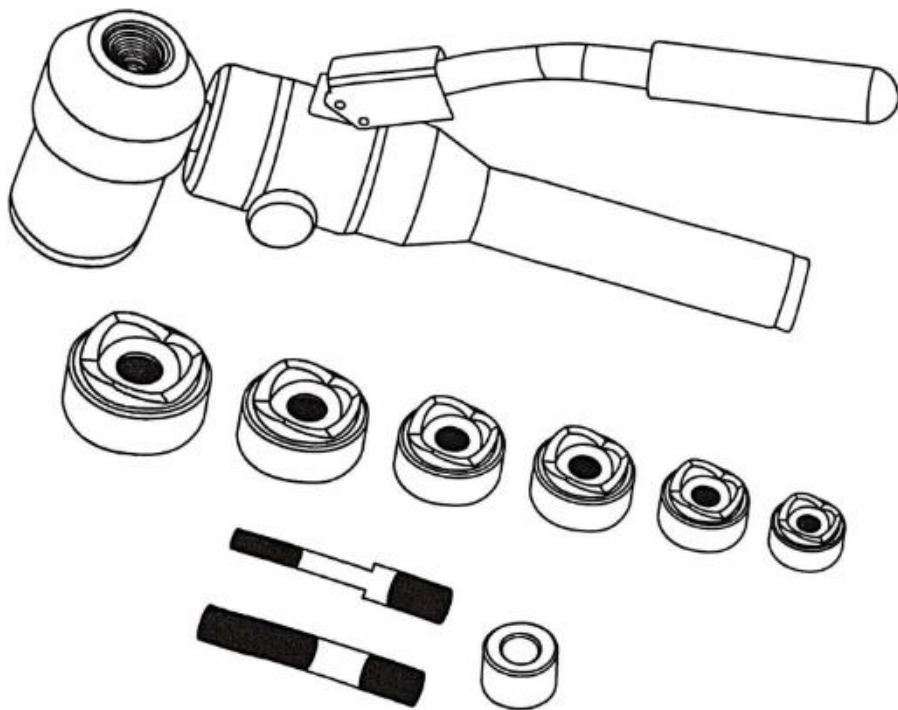
MODELLO:TPA-10 /TPA-15

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HYDRAULIC KNOCKOUT PUNCH SET






MODELLO: TPA-10 / TPA-15



(L'immagine è solo a scopo illustrativo; fare riferimento all'oggetto reale)

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

1. REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

| | |
|--|--|
|  | Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni |
|  | Assicurarsi di indossare protezioni per le orecchie quando si utilizza questo prodotto |
|  | Assicurarsi di indossare protezioni per gli occhi quando si utilizza questo prodotto |
|  | Assicurarsi di indossare maschere antipolvere quando si utilizza questo prodotto |
|  | Assicurarsi di indossare i guanti quando si utilizza questo prodotto |

1. 1 Sicurezza sul posto di lavoro

- a. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie invitano incidenti
- b. Tenere lontani i bambini e gli astanti durante il funzionamento, le distrazioni ti farà perdere il controllo

Sicurezza personale

- c. Stai attento . Fai attenzione a quello che fai e usa il buon senso quando si utilizza l'utensile . Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe , alcol o farmaci. Un momento di la disattenzione durante l'uso di utensili idraulici può causare gravi lesioni personali.
- d. Utilizzare dispositivi di sicurezza . Indossare sempre protezioni per gli occhi. Sicurezza attrezzature come maschera antipolvere, scarpe antiscivolo, casco o la protezione dell'udito utilizzata in condizioni appropriate ridurrà lesioni personali.
- e. Vestirsi in modo appropriato . Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Allentare vestiti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- f. Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per il proprio applicazione. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro la velocità per la quale è stato progettato.

g. Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone non familiari con il set di punzoni idraulici . Questo strumento è pericoloso nelle mani di utenti non addestrati.

h. Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare eventuali disallineamenti o inceppamenti degli parti in movimento . Rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento del set di punzoni idraulici. Se danneggiato, far sostituire il set di punzoni idraulici riparati prima dell'uso. Molti incidenti sono causato da una cattiva manutenzione utensili elettrici.

1.3 Servizio

Il tuo strumento deve essere utilizzato e riparato da tecnici qualificati e le stesse parti devono essere sostituite durante la manutenzione. Per garantire la sicurezza del set di punzoni idraulici .

2 .REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE

1. Mantenere le etichette e le targhette sull'utensile che riportano importanti indicazioni di sicurezza informazioni Se illeggibili o mancanti, contattare l'agente per la sostituzione.

2. Questo prodotto non è un giocattolo; tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

3. Quando si utilizzano utensili idraulici, non mettere il dito nella corsa. le dita potrebbero farsi male gravemente.

4. Non utilizzare utensili senza stampi.

5. Le avvertenze , le precauzioni e le istruzioni discusse in queste istruzioni Il manuale non può coprire tutte le possibili condizioni e situazioni che potrebbero verificarsi.

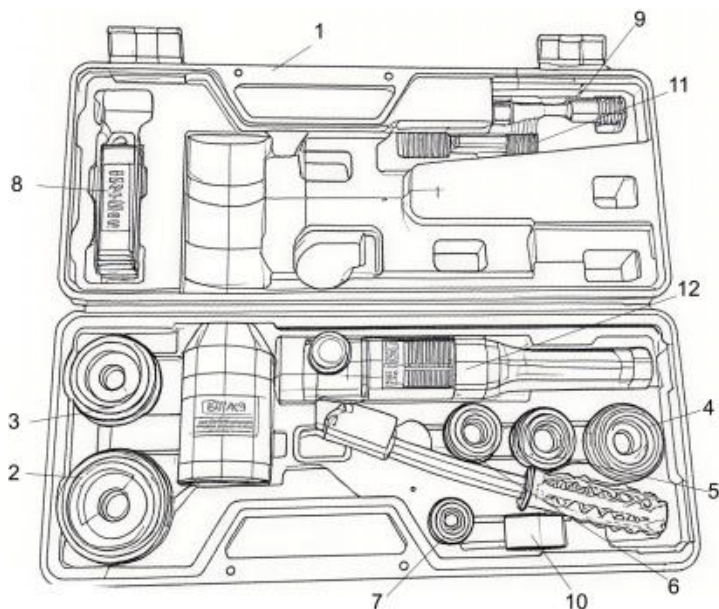
L'operatore deve comprendere che il buon senso e la cautela sono fattori che non possono essere integrati in questo prodotto, ma devono essere forniti dal operatore.

 **SALVA QUESTE ISTRUZIONI !**

3. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

TPA-10T

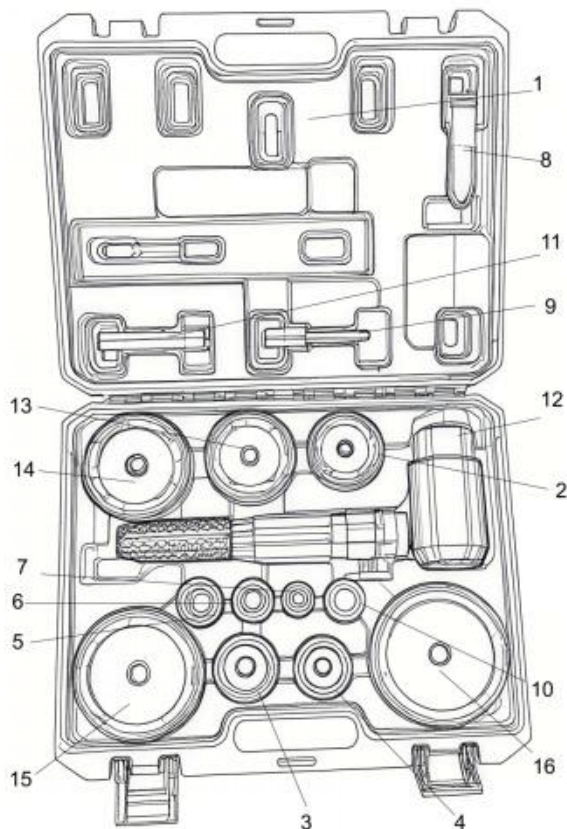
- Forza di punzonatura : 10T
- Intervallo di punzonatura: 1/2"-2" nell'acciaio dolce da 1/8"
- Intervallo di foratura: 1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"
- Corsa: 22 mm (7/8")
- Lunghezza: circa 310 mm (12,2")
- Capacità olio: 60 ml
- Olio idraulico : 15#
- Temperatura ambiente: -20°C-40°C (-4°F-104°F)
- Contenuto della confezione : 1 x perno di trazione (3/4"x3/4"), 1 x perno di trazione (7/16"x3/4"), 1 x distanziatore , 6 x punte da trapano (1/2", 3/4", 1", 1-1/4", 1-1/2", 2"), 1 x trapano a gradini, 1 x scatola di immagazzinaggio, 1 x manuale



- | | | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------|---------------|
| 1. storage box | 2. 2 "mold | 3. 1-1/2"mold | 4. 1-1/4"mold |
| 5. 1"mold | 6. 3/4 "mold | 7. 1/2 "mold | 8. step drill |
| 9. draw stud(7/16"X3/4") | 10. spacer | | |
| 11. draw stud(3/4"X3/4") | 12. hydraulic knockout punch | | |

TPA-15T

- Forza di punzonatura : 1,5 T
- Intervallo di punzonatura: 1/2"~4" in acciaio dolce da 1/8"
- Ιντερπαλλο di foratura: 1/2"、 3/4"、 1"、 1-1/4"、 1-1/2"、 2"、 2-1/2"、 3"、 3-1/2"、 4"
- Corsa: 2,5 mm (1 ")
- Lunghezza: circa 3 1 0 mm (1 2,2 ")
- Capacità olio: 60 ml
- Ολίο idraulico : 15#
- Temperatura ambiente: -20°C-40°C (-4°F-104°F)
- Contenuto della confezione : 1 x perno di trazione (3/4"x3/4") , 1 x perno di trazione (7/16"x3/4") , 1 x distanziatore , 6 x punte da trapano (1/2"、 3/4"、 1"、 1-1/4"、 1-1/2"、 2"、 2-1/2"、 3"、 3-1/2"、 4") , 1 x trapano a gradini, 1 x scatola di immagazzinaggio, 1 x manuale



1. storage box
2. 2 "mold
3. 1-1/2"mold
4. 1-1/4"mold
5. 1"mold
6. 3/4 "mold
7. 1/2 "mold
8. step drill
9. draw stud(7/16"X3/4")
10. spacer
11. draw stud(3/4"X3/4")
12. hydraulic knockout punch
- 13.2-1/2"mold
- 14.3 "mold
- 15.3-1/2"mold
- 16.4"mold

4. ISTRUZIONI PER L' USO

e matrici appropriato .

⚠ Non superare la capacità nominale di questo utensile, altrimenti si verificherà un guasto dei componenti, che potrebbe scagliare i pezzi rotti con grande forza. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare lesioni o morte.

2. Praticare un foro pilota da 011,5 mm sulla lamiera con un trapano elettrico, che chiameremo foro pilota.

3. Ruotare la vite di regolazione in senso antiorario per estendere completamente il pistone .
4. Avvitare completamente il perno di trazione nel pistone.
5. Inserire il distanziale necessario sul perno di trazione e successivamente la matrice, quindi far passare la lamiera attraverso il perno di trazione attraverso il foro. Infine, infilare il punzone rivolto verso la piastra di acciaio. Assicurarsi che il distanziale, il punzone, la matrice e il materiale siano paralleli.



Una configurazione non corretta potrebbe danneggiare i componenti. Non azionare la pompa dopo l'arresto del pistone. Continuare ad azionare la leva della pompa dopo l'arresto del pistone danneggerà il pistone. Se il pistone si arresta prima del completamento del foro, interrompere il pompaggio, verificare che la configurazione sia corretta e che non sia stata superata la capacità dell'utensile. Se necessario, smontare la configurazione e aggiungere o rimuovere il distanziale.

6. Azionare la leva della maniglia fino a completa perforazione.



Assicurarsi che la punzonatura sia completa durante l'operazione per evitare che gli scarti rimangano nel punzone inferiore.

7. Ruotare la vite in senso antiorario per rilasciare la pressione sulla pompa.

Punzonatura a passo elevato

Il punzone da 1/2" viene spesso utilizzato per aumentare la dimensione del foro pilota, questo si chiama "punzonatura step-up". Dopo aver allargato il foro pilota, il perno di trazione da 3/4" è utilizzato per praticare il foro finale.



Non consentire a nessuno di sostare davanti al punzone o dietro al cilindro idraulico. Ignorare questa avvertenza può causare lesioni o danni.



Testa rotante a 360°



rilascio della pressione della maniglia

1



- ①avvitare il perno di trazione
- ②mettere il distanziatore sul perno di trazione
3. posizionare la matrice sul perno di trazione

2



- ①lasciare che il foro pilota del materiale passi attraverso il perno di trazione
2. Posizionare il punzone sul fango di estrazione finché non è ben stretto; se il punzone non è ben stretto, il foro potrebbe non essere completato.

3



- ①svitare la vite
- ②pompare la maniglia finché il punzone non è completamente

4



- ①togli la lumaca
- ②Rilasciare la vite di rotazione

5. MANUTENZIONE E ASSISTENZA

L'apparecchiatura danneggiata può causare gravi lesioni personali. Non utilizzare apparecchiature danneggiate. In caso di rumori o vibrazioni anomali, far risolvere il problema prima di continuare a utilizzarlo.

1. Prima di ogni utilizzo, ispezionare le condizioni generali dell'utensile. Verificare la presenza di viti allentate, disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, parti incrinare o rotte o qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento sicuro.

2. Dopo l'uso, pulire le superfici esterne dell'utensile con un prodotto pulito e umido, spalmare l'olio antiruggine sulla superficie metallica dell'utensile e sulle matrici per evitare che si arrugginiscono. Conservare l'utensile in un luogo asciutto.

3. La manutenzione dell'utensile deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico qualificato.

4. Dopo un lungo utilizzo, i kit di tenuta potrebbero danneggiarsi. In caso di perdite, contattare il produttore e/o il distributore per sostituire i kit di tenuta.

AGGIUNTA DI OLIO IDRAULICO:

a. Posizionare il driver in una morsa in posizione verticale con le maniglie rivolte verso l'alto. Svitare la maniglia del serbatoio e rimuovere il tappo della camera d'aria. Aprire la vite di regolazione per assicurarsi che il pistone sia completamente esteso.

b. Riempire la camera d'aria in gomma fino al punto di traboccamento con olio idraulico.

c. Spurgare l'aria dal sistema: azionare la leva più volte per rimuovere l'aria dalla camera di pompaggio. Chiudere la vite di regolazione finché il pistone non completa la sua corsa completa. Ripetere se necessario.



Aprire lentamente la vite di rotazione in modo che il pistone si estenda lentamente. Il rapido ritorno dell'olio e dell'aria può causare il traboccamento dell'olio la vescica di gomma.

Se questa procedura non riesce a rimuovere l'aria, rimuovere il tappo della camera d'aria e svitare la vite di regolazione. Posizionare il pollice sul foro del tappo nella camera d'aria e premere la camera d'aria mentre si pompa la leva più volte. Chiudere la vite di regolazione e pompare la leva fino a quando il pistone non completa la sua corsa completa. Ripetere se necessario.

d. Riempire la sacca di gomma fino al punto di traboccamento e rimettere il tappo della sacca. Pulire la sacca dall'olio in eccesso e rimontare la maniglia del serbatoio.

PERDITE DI OLIO

e. Verificare la presenza di perdite di olio esterne

f. Verificare che la vite di serraggio e lo stelo siano ben chiusi e posizionati correttamente.

g. Rimuovere la maniglia del serbatoio e verificare la presenza di perdite d'olio attorno alla camera d'aria in gomma e al tappo della camera d'aria.



Si prega di indossare guanti di gomma per evitare il contatto diretto con l'olio. In caso di contatto accidentale, lavare tempestivamente la pelle con acqua e sapone. Per proteggere l'ambiente, si prega di smaltire l'olio esausto presso un centro di trattamento autorizzato dal governo.



La polvere o l'aria all'interno dell'utensile danneggeranno il kit di tenuta, causando la perdita di funzionalità dell'utensile. Assicurarsi che l'olio sia pulito e che non vi entri polvere durante il cambio. Attendere qualche istante e far fuoriuscire completamente l'olio dal tubo prima di inserire il tappo dell'olio.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| problema m | analisi | soluzione |
|---------------------------------------|--|---|
| Non perfora | <ol style="list-style-type: none"> 1. Assemblaggio o utilizzo improprio di punzone, matrice o accessori 2. Basso livello dell'olio | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fare riferimento a "Funzionamento" e Capacità e Tirante Guida alla selezione." 2. Fare riferimento a "Aggiunta di olio idraulico " nella sezione Manutenzione sezione |
| Richiede una forza di leva eccessiva. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Assemblaggio o utilizzo improprio del punzone, della matrice o accessori . 2. Il materiale da perforare è troppo spesso o troppo duro. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fare riferimento a "Funzionamento" 2. Fare riferimento alla "Guida alla selezione dei perni di capacità e trazione" |
| La pompa non crea pressione. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Aria nel sistema 2. Perdita di olio sul pistone | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fare riferimento a "Aggiunta di olio idraulico " nella sezione Manutenzione sezione 2. Contattare il produttore o il distributore e farlo sostituire da una persona qualificata |

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD
Nuovo Galles del Sud 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|-----------|------------|
| UK | REP |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|-----------|------------|
| EC | REP |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.

